

EUROSTAT- STATEC LUXEMBURG

Erhebung über Arbeitskräfte 2010

infas Programmiervorlage Stand: 6. April 2010 Version: luxemburgisch

EUR 175 HHNUM
EUR 1 HHSEQNUM

(1) (7) (19)

Haushaltsnummer: 6stellig

Personennummer: 2stellig

- generelle Umsetzungsanweisung - Missings bei allen Fragen vorsehen
- Differenzierung zwischen weiß nicht und verweigert nicht möglich, da zahlreiche Variablen nur einspaltig abgelegt werden können
- Ablage der Missings undifferenziert als Code 9,99 usw. als Code w.n./verw.
- Für alle Fragen gilt: Antwortkategorien vorlesen (schwarze Schriftdarstellung) - falls nicht Hinweis "INT: nicht vorlesen"

<p>Gudde Moien/Mëtten/Owend, mäin Numm ass.....vun infas Institut für angewandte Sozialwissenschaft. Am Optrag vum STATEC mécht infas d'Enquête sur les forces de travail bei de Lëtzebuenger Stéit.</p> <p>Dës Ëmfro get op Uerder vum Rot vun der Europäescher Unioun an alle Länner déi zu der EU gehéieren duerchgefouert Äre Stot gouf no enger wëssenschaftlecher Method nom Zoufallsprinzip ausgewielt.</p> <p>D'Matmaachen bei dëser Ëmfro ass fräiwëlleg. Fir awer en ëmfaassend adequat Bild vun der Situatioun vun deenen ënnerschiddlechste Stéit zu Lëtzebuerg ze kréien, ass et awer wichteg dass Dir matmaacht.</p> <p>Alleguer d'Äntwerten gi nëmmen fir statistesch Zwecker geholl a streng vertraulech nom lëtzebuergeschen Dateschutzgesetz behandelt.</p> <p>Gehéiert dës Telefonsnummer zu engem private Stot?</p> <p>1: jo 2: nee</p> <p>INT: falls ZP darauf verweist, dass sie bereits befragt wurde, auf jährliche Erhebungen mit unabhängigen Stichprobenziehungen verweisen.</p>	<p>X1 ENDE</p>
--	---------------------------

	<p>Fir unzufänken géif ech gärën mat enger erwuessener Persoun aus dem Stot schwätzen.</p> <p>.</p> <p>1: am Apparat - Interview beginnen 2: später erreichbar - Termin 3: geben grundsätzlich keine Auskunft</p>	
	<p>Fir d'éischt stellen ech Iech e puer Froen iwwert äre Stot an d'Leit déi dra wunnen.</p>	
X1	<p>A wéi enger Gemeng wunn Dir? PROGR: Liste „Luxemburg“ einblenden --> siehe Anlage 1</p> <p>INT: falls nicht in Liste, bitte Name genau notieren OPEN (Keine Missings zulassen)</p>	
X2	<p>Wéivill Persounen liewen an ärem Stot - mat Iech selwer? Enner Stot versti mir eng Gemeinschaft vu Persounen déi zesumme liewen. Wien alleng leeft bilt en eegene Stot.</p> <p>Anzahl INT: lebe allein 01 eingeben</p>	
X3	<p>PROGR: nur wenn X2 Anzahl >1</p> <p>Ech géif gär d'Virnimm vun alle Persounen déi am Stot liewen erfaassen an a wéi enger Relatioun si zu Iech stinn. Fänke mer mat Iech selwer un. (INT: anstelle des Namens können auch auf andere Art und Weise auf die einzelnen Personen Bezug genommen werden, falls die Zp das wünscht - Name muss aber eindeutig für evtl. erneute Kontaktierung sein.)</p> <p>PROGR: zunächst eine Matrix zur Erfassung der Vornamen und Beziehung (aus A2) als Übersicht - im Anschluss dann Wiederholungsschleife für jede Person aus der Matrix. Bei Einzelpersonen-HH direkt einsteigen. INT: mit Zp beginnen. Person am Apparat soll in der Liste Nr. 01 erhalten und ist in A02 als Bezugsperson zu vercoden</p> <p>PROGR: Referenzwoche immer als Zeitraum einblenden: von ... bis ... letzte vier Wochen: immer gerechnet von Referenzwoche + 3 Wochen zurück - ebenfalls als Zeitraum einblenden</p>	
	<p>Die Fragen der Abschnitte A, L und M sind allen Mitgliedern des Haushalts zu stellen.</p>	

A. MERKMALE DER PERSON	
A1	<p>STÄNDIGER WOHSITZ EUR 181 HHTYPE</p> <p>Lieft Dir stänneg ... Lieft <Name einblenden> stänneg ... 1: hei an dësem privaten Stot? 3: an engem kollektive Stot, ass/sinn awer hei am Stot ugemellt? 4: an engem anere private Stot um Territoire vun Lëtzebuerg?</p> <p>INT: bezogen auf den Zeitpunkt <Referenzwoche></p>
A2	<p>BEZIEHUNG ZUR BEZUGSPERSON</p> <p>(22) EUR 3 HHLINK PROG: zu setzende Variablen</p> <p>Sidd Dir... Ass <Name einblenden>.... INT: Nennung zuordnen - bei Bedarf vorlesen. Auskunftsperson bitte Code 01 eingeben</p> <p>01: Bezugsperson • 02= Conjoint / Liewenspartner 03= Kand vun der Referenzpersoun a vum Conjoint / Liewenspartner 04= Kand vun der Referenzpersoun 05= Kand vum Conjoint / Liewenspartner 06= Papp vun der Referenzpersoun 07= Papp vum Conjoint / Liewenspartner 08= Mamm vun der Referenzpersoun 09= Mamm vum Conjoint / Liewenspartner 10= Grousspapp/-mamm vun der Referenzpersoun 11= Grousspapp/-mamm vum Conjoint / Liewenspartner 12= Enkel vun der Referenzpersoun an/oder vum Conjoint / Liewenspartner 13= Enkelin vun der Referenzpersoun an/oder vum Conjoint / Liewenspartner 14= Brudder vun der Referenzpersoun 15= Schwëster vun der Referenzpersoun 16= Brudder vum Conjoint / Liewenspartner 17= Schwëster vum Conjoint / Liewenspartner 18= Anere Familljember vun der Referenzpersoun 19= Anere Familljember vum Conjoint / Liewenspartner 20= Eedem, Schnauer vun der Referenzpersoun/Conjoint 21= Aner</p>

A3	<p>GESCHLECHT (24) EUR 10 SEX INT: bitte eintragen - falls unklar nachfragen</p> <p>Sidd Dir... Ass <Name einblenden>....</p> <p>1: Männlech 2: Weiblech</p>	
A4	<p>GEBURTSDATUM (25) EUR 11 YEARBIR Geändert ab Referenzwoche 12/2010, vorher Abfrage des Geburtsdatums</p> <p>Wéi aal sidd dir? Wéi aal ass <Name einblenden>? PROG: An dieser Stelle ist kein Missing erlaubt</p> <p>Lait de Gebuertsdaag teschen dem 1: 1. Januar 2010 an dem <letzter Tag der Referenzwoche> oder 2: no dem <letzter Tag der Referenzwoche> ? PROG: keine Missings erlaubt!</p> <p><i>PROG:</i> wenn Alter für Referenzperson <18 Jahre, dann Nachfrage einblenden: <i>INT: Alter der Zp unter 18 Jahre – Referenzpersonen müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Bitte prüfen, ob Eingabe korrekt ist. Andernfalls Neustart und mit anderer Person im Haushalt das Interview neu beginnen.</i></p> <p>1: Korrektur - zurück 2: Neustart</p>	

A6b	<p>PROG: Wenn A6=3</p> <p>Wéi eng auslännesch Nationalitéit ass daat?</p> <p>PROGR: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p> <p>INT: Wenn mehr als eine Staatsangehörigkeit, Land der Europäischen Union auswählen bzw. die zuerst genannte eingeben.</p>	
A7	<p>GEBURTSLAND: (33) EUR 21 COUNTRYB</p> <p>Sidd Dir zu Lëtzebuerg gebuer? Ass *? Name[?R] zu Lëtzebuerg gebuer?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>A8 A7_1</p>
A7_1	<p>PROGR: Wenn die Person im Ausland geboren wurde: A7=2</p> <p>A wéi engem Land war dat?</p> <p>PROGR: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2 996: Land nicht in Liste</p>	
A7a	<p>PROGR: Wenn die Person im Ausland geboren wurde: A7=2 (35) EUR 19 YEARESID</p> <p>Säit wéivill Joer hutt Dir Ären stännegen Wunnsetz zu Lëtzebuerg? Säit wéivill Joer huet <Name einblenden> sain stännegen Wunnsetz zu Lëtzebuerg?</p> <p>INT: wenn weniger als 1 Jahr bitte 1 eingeben.</p> <p>Seit __ Jahren Int: Jahreszahl zweistellig eingeben</p> <p>PROG: Wenn Person Alter<=1 Jahr dann weiter mit nächster Person</p> <p><i>INT: alternative Eingabe für „im Alter von ...“ bitte Button verwenden. BUTTON: Alter der Person Alterseingabe zweistellig</i></p> <p><i>PROG: wenn Alter aus A4 kleiner als Angabe aus A7a (Anzahl Jahre bzw. Alter der Person darf nicht vor dem Geburtsjahr bzw. dem Alter aus A4 liegen). INT: lt. Eingabe ist Person vor der Geburt nach Luxemburg gezogen. Bitte prüfen. 1: Korrektur – zurück</i></p>	<p>A8</p> <p>Nächste Person</p>

A8	<p>PROG: Nur wenn Alter Person <= 1 (37) EUR 150 COUNTRY1Y</p> <p>LAND DES WOHNSTZES EIN JAHR VOR DER ERHEBUNG</p> <p>War ären Wunnsetz virun 12 Méint, also am <Monat der Referenzwoche - 13 Monate einblenden> deeselwechten wei am <Referenzmonat und Jahr einblenden>?</p> <p>War den Wunnsetz vum <Name einblenden>] virun 12 Méint, also am <Monat der Referenzwoche - 13 Monate einblenden> deeselwechten wei am <Referenzmonat und Jahr einblenden>?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	B1 A8a
A8a	<p>Wenn A8 = 2</p> <p>Louch deen Wunnsetz zu Lëtzebuerg?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	B1 A8c
A8c	<p>A wéi engem Land war dat?</p> <p>PROGR: „Länderliste“ einblenden --> siehe Anlage 2</p> <p>BUTTON: Nicht zuordenbar: 996</p>	
A9	<p>PROGR: wenn A8c = 66, 138, 85, 17, 121 oder 60</p> <p>A wéi enger Region war dat?</p> <p>PROGR: jeweilige Regionsliste einblenden: 66 Germany --> Anlage 3 138 Portugal --> Anlage 4 85 Italy --> Anlage 5 17 Belgium --> Anlage 6 121 Netherlands --> Anlage 7 60 France --> Anlage 8</p>	
A9b	<p>PROGR: Wenn A8c=996 ODER A8c = [EU Land (außer 66, 138, 85, 17, 121, 60)) ODER Schweiz(167) ODER Türkei(176)]</p> <p>Sot mer w.e.g. den genee Wunnuert an d'Region</p> <p>OPEN</p>	

<p>zu befragende Personen definieren:</p> <p>PROGR: als Hilfsvariable Anzahl ablegen mindestens 15 Jahre alt und A1=1</p> <p>H-Personen 15-74 HH-Personen 15-64 HH-Personen ab 15 gesamt</p> <p>Anzahl der Personen unter 15 Jahre; Definition über alle Personen anhand Alter zu definieren.</p> <p>KINDU15: Wenn mindestens eine Person <15, KINDU15=1 jüngstes Kind aus HH-Liste auswählen und Namen hinterlegen.</p> <p>KINDU8: Wenn mindestens eine Person <8, KINDU8=1 jüngstes Kind aus HH-Liste auswählen und Namen hinterlegen.</p> <p>Personenrecords anlegen - SMS Verwaltung</p> <p>mit jeder dieser Personen eigenes Personeninterview durchführen</p> <p>alle anwesenden Personen selbst interviewen, für nicht anwesende Personen Proxy mit Referenzperson durchführen</p> <p>evtl. Sprachswitch zwischen Personen im HH notwendig</p> <p>Personeninterview für Auskunftsperson des CV sofort im Anschluss führen Übergang am Ende des jeweiligen Personeninterviews auf die nächste Person im HH so lange, bis alle erforderlichen Zpn befragt wurden</p> <p>differenzierte Ausfallcodes auf Personenebene verbuchen und differenzierter Code für Befragungssprache</p> <p>falls Person nicht selbst befragt wird - Proxy-Status bei Einstieg ins Personeninterview festhalten wird zur Steuerung der Einblendungen benötigt (L Art der Beteiligung PROXY)</p> <p>Im Übergang auf das Personeninterview (<u>nicht</u>: für Referenzperson oder bei Proxy-Interview) noch einmal die Angaben zum Geburtsjahr von der Zp selbst bestätigen lassen. A4 erneut stellen und diese Angabe für die weitere Steuerung im Interview verwenden.</p> <p>Start Personeninterview Mit Personen aus dem HH selbst alternative Frageformulierung für den Proxy-Fall</p> <p>Die folgenden Fragen richten sich nur an Personen, die mindestens 15 Jahre alt sind. Bei Personen, die unter 15 Jahre alt sind, bitte weiter mit Abschnitt L.</p> <p>wenn Personeninterview nicht von Referenzperson als Proxy geführt wird, A4 erneut stellen.</p> <p>infas</p> <p>ACHTUNG: Für das Alter ist die Referenzwoche maßgeblich</p>	<p>8</p>
--	----------

B. SITUATION IM HINBLICK AUF DIE ERWERBSTÄTIGKEIT		
B1	<p>BESCHÄFTIGUNG UND TÄTIGKEIT WÄHREND DER REFERENZWOCHE (141) EUR 24 WSTATOR</p> <p>PROGR: B1=1-> C1 B1=2->B1b</p> <p>Bei den folgenden Froen geet et ëm jiddwer Form vun Aarbecht bzw. jiddwer Tätigkeet, déi op Bezuelung ausgeriicht ass. Et kann sech dobäi och ëm eng Tätigkeet mat enger Dauer vun enger Stonn pro Woch handelen</p> <p>Hutt dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> mindestens eng Stonn géint Bezuelung, als Salarié, als Selbststännegen oder als matschaffenden Familljemember geschafft?</p> <p>Huet <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden > mindestens eng Stonn géint Bezuelung, als Salarié, als Selbststännegen oder als matschaffenden Familljemember geschafft?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>C1 B1b</p>
B1b	<p>Gidd dir normalerweis enger bezuelter Aarbecht (vun mindestens enger Stonn) no, déi awer an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> net ausgeübt konnt ginn, z.b. wéinst Krankheet, Congé, Congé parental etc.?</p> <p>Geet <Name einblenden> normalerweis enger bezuelter Aarbecht (vun mindestens enger Stonn) no, déi awer an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> net ausgeübt konnt ginn, z.b. wéinst Krankheet, Congé, Congé parental etc.?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>B2 D</p>

B2	<p>GRUND FÜR DIE NICHTERWERBSTÄTIGKEIT (142) EUR 25 NOWKREAS</p> <p>Wat ass den Haaptgrond datt, dir während der Woch vum <Referenzwoche einblenden> (iwwerhaapt) net geschafft huet? Wat ass den Haaptgrond datt <Name einblenden> während der Woch vum <Referenzwoche einblenden> (iwwerhaapt) net geschafft hutt?</p> <p>INT: Spontannennung zuordnen – bei Bedarf vorlesen</p> <p>10: Schlecht Wieder 01: Kuerzaarbecht wéinst techneschen oder wirtschaftlechen Grënn 02: Aarbechtskonflikt 03: Schoul oder berufflech Aus- oder Weiderbildung 04: Krankheet, Accident oder zäitweileg Aarbechtsonfähegkeet 05: Congé de maternité 06: Congé parental 07: Congé 08: Compensationscongé (am Kader vun enger Aarbechtszäitregelung) 09: Aner Grënn (z. B. perséinlech oder familjär Verpflichtungen)</p>	
C. BESCHÄFTIGUNGSMERKMALE		
C1	<p>ZAHL DER BESCHÄFTIGUNGSVERHÄLTNISSE UND TÄTIGKEITEN (144) EUR 78 EXIST2J</p> <p>Wéi vill Aarbechten oder Aktivitéiten hat dir während der Woch vum <Referenzwoche> ? Wéi vill Aarbechten oder Aktivitéiten hat <Name einblenden> während der Woch vum <Referenzwoche> ?</p> <p>1: Hat eng eenzeg Aarbecht/Aktivitéit 2: Hat e puer Aarbechten/Aktivitéiten (aus engem aneren Grond wéi e Wiessel vum Employeur)</p>	
	<p>Haupttätigkeit (C2-C16) PROGR: wenn C1=2 Bezeit w.e.g déi folgend Angaben op Haapttätigkeit INT: im Zweifelsfall ist es jene mit der längsten Arbeitszeit gemeint</p>	

C2a	<p>BERUFLICHE STELLUNG (145) EUR 27 STAPRO</p> <p>Hutt dir an der Zäit <Referenzwoche einblenden> geschafft als... Huet <Name einblenden> an der Zäit <Referenzwoche einblenden> geschafft als...</p> <p>3: Salariaé 1: Employeur 4: Als onbezuelten Hëllef an der Famill</p>	
C2b	<p>PROG: wenn C2 a= 1</p> <p>INT: Bitte nachfragen</p> <p>2: Indépendant (dee kee Salariaé beschäftigt) 1: Employeur (mat engem oder méi Salariaén)</p>	
C3	<p>PROG: Wenn B1=1 oder B1b=1</p> <p>NORMALERWEISE GELEISTETE WOCHENARBEITSZEIT (146) EUR 61 HWUSUAL</p> <p>Wéi vill Stonnen schafft dir normalerweis pro Woch? Wéi vill Stonnen schafft <Name einblenden> normalerweis pro Woch?</p> <p>INT: nicht vorlesen Normalerweise geleistete Arbeitszeit 2stellig 96: Arbeitszeit schwankt von Woche zu Woche oder von Monat zu Monat beträchtlich</p>	

<p>C4</p>	<p>WÄHREND DER REFERENZWOCHE GELEISTETE ARBEITSZEIT (148) EUR 63 HWACTUAL PROG: nur wenn B1=1, wenn B1b=1 C4=00 setzen Wéi vill Stonnen hutt dir während der Woch vum <Referenzwoche> effektiv geschafft? Wéi vill Stonnen huet <Name einblenden> während der Woch vum <Referenzwoche> effektiv geschafft?</p> <p>Zahl der tatsächlich geleisteten Stunden 2stellig</p> <p>PROG: Prüfung, wenn B1=1 und C4=0 Interviewer: Eingabe unplausibel - geleistete Arbeitsstunden in der Referenzwoche müssen größer Null sein, da lt. Frage B4 in der Referenzwoche gearbeitet wurde. Bitte klären, welche Angabe korrekt ist.</p> <p>1:hat in Referenzwoche gearbeitet - geleistete Arbeitsstunden korrigieren. PROG: zurück zu C4 2:geleistete Arbeitsstunden in Referenzwoche=0 - Arbeitsstatus in Referenzwoche korrigieren. PROG: zurück zu B1</p>	
-----------	--	--

C5	<p>PROG: wenn</p> <p>B1=1 UND (C3 und C4 <> (97 oder 98)) UND (C3<>C4)</p> <p>GRÜNDE FÜR DIE ABWEICHUNG ZWISCHEN DER NORMALEN ARBEITSZEIT UND DEN WÄHREND DER REFERENZWOCHE TATSÄCHLICH GELEISTETEN STUNDEN (150) EUR 69 HOURREAS</p> <p>Wat ass den Haaptgrond dofir, datt dir während der Woch vum <Referenzwoche einblenden> eng Zuel vun Stonnen geschafft huet, déi sech vun ärer normaler Stonnenzuel ënnerscheet?</p> <p>Wat ass den Haaptgrond dofir, datt <Name einblenden> während der Woch vum <Referenzwoche einblenden> eng Zuel vun Stonnen geschafft huet, déi sech vun hirer/senger normaler Stonnenzuel ënnerscheet?</p> <p>INT: Spontannennung zuordnen – bei Bedarf vorlesen</p> <p>PROGR: getrennt einblenden - nur für C3<C4</p> <p>01: Variable Horaire (Horaire mobile) 16: Iwwerstonnen 02: Aner Grënn</p> <p>PROGR: getrennt einblenden - nur für C3>C4</p> <p>03: Schlecht Wieder 04: Kuerzaarbecht aus techneschen oder wirtschaftlechen Grënn 05: Aarbechtskonflikt 06: Schoulesch oder beruflech Aus- oder Weiderbildung 07: Variablen Horaire (z. B. Horaire mobile) 08: Krankheet, Accident oder zäitweileg Aarbechtsonfähegkeet 10: Congé spécial aus perséinlechen oder familljären Grënn 11: Congé 12: Feierdeeg 13: Ufank op enger neier Aarbechtsplaz oder Wiessel vun der Aarbechtsplaz an der Referenzwoch 14: Op enger Plaz opgehalen ouni bannent der Referenzwoch op enger neier Plaz unzufänken 15: Aner Grënn 17: Congé de Maternité oder 18: Congé Parental</p> <p>PROGR: Wenn C2 <> 3, weiter mit Frage C7</p>	
----	---	--

C5a	<p>PROGR: Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3 und B1b=1 und(B2 ≠ 04 und B2 ≠ 05)</p> <p>(152) EUR 28 SIGNISAL</p> <p>Hutt dir méi wéi 3 Méint op der Aarbecht gefeelt? Huet <Name einblenden> méi wéi 3 Méint op der Aarbecht gefeelt?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	C5b C6
C5b	<p>PROGR: wenn C5a=1</p> <p>Hutt dir en Traitement, e Gehalt oder Famillenzoulagen kritt? Huet <Name einblenden> en Traitement, e Gehalt oder Famillenzoulagen kritt?</p> <p>INT: nicht vorlesen (bezogen auf den Abwesenheitszeitraum)</p> <p>2: Jo, et gouf en Traitement/e Gehalt oder Famillenzoulagen , déi der Halschent vum Traitement/Gehalt entsprach huet 3: Jo, et gouf en Traitement/e Gehalt oder Famillenzoulagen, déi manner wéi der Halschent vum Traitement/Gehalt entsprach huet 4: Weiß nicht</p> <p>PROG: Personen die in der Ref. Woche nicht gearbeitet haben(B1b=1) bitte weiter mit C7</p>	
C6	<p>PROG: nur wenn B1=1 (153)</p> <p>Hutt dir während der Woch vum <Referenzwoche> bezuelten Iwwerstonnen op ärer Haaptaarbechtsplaz Huet <Name einblenden> während der Woch vum <Referenzwoche> bezuelten Iwwerstonnen op hirer/senger Haaptaarbechtsplaz gemach?</p> <p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3) 1: jo 2: nee</p>	C6a C7
C6a	<p>(154)</p> <p>Wéi vill Iwwerstonnen hutt dir gemach?</p> <p>INT: bezogen auf die <Referenzwoche> INT: mehr als 100 Überstunden = 95 angeben Zahl der Überstunden 2stellig Button keine Überstunden</p>	C6b C6d

C6b	<p>(156) EUR 65 HWOVERP</p> <p>Wéi vill vun deesen Iwwerstonnen gi bezuelt?</p> <p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3 und C6a ≠ 96) INT: bezogen auf die <Referenzwoche> ____ Zahl der vergüteten Überstunden(2stellig) Button: Keine Überstunden</p>	
C6c	<p>(158) EUR 67 HWOVERU</p> <p>A fir wéi vill vun deene Stonnen kritt dir als Ausgläich fräi? A fir wéi vill vun deene Stonnen kritt <Name einblenden> als Ausgläich fräi?</p> <p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer mit: C2=3 und C6a ≠ 96) INT: bezogen auf die <Referenzwoche> Zahl der Überstunden 2stellig Button: Keine Überstunden</p>	
C6d	<p>(160)</p> <p>Wat ass den Grond datt dir an der Woch <Referenzwoche> Iwwerstonnen gemaach hutt? Wat ass den Grond datt <Name einblenden> an der Woch <Referenzwoche> Iwwerstonnen gemaach huet?</p> <p>1: Fräiwëlleg 2: Aus finanzielle Grënn 3: Op Demande vum Patron</p>	
C7	ARBEITSWEISE	
C7_1	<p>PROG: nur wenn C2=3 (161) EUR 56 SHIFTKW</p> <p>Schafft Dir (op ärer Haaptaarbechtsplaz) gewéinlech... Schafft <Name einblenden> (op senger/ hirer Haaptaarbechtsplaz) gewéinlech...</p> <p>Schichten 3: Ni 1: Gewéinlech</p>	

<p>C7_2</p> <p>C7_3</p> <p>C7_4</p> <p>C7_5</p> <p>C7_6</p>	<p><u>Hutt Dir an deenen leschten 4 Wochen (op ärer Haaptaarbechtsplaz) gewéinlech, heiansdo oder ni:</u> <u>Huet <Name einblenden> an deenen leschten 4 Wochen (op senger/hirer Haaptaarbechtsplaz) gewéinlech, heiansdo oder ni:</u></p> <p>(162) EUR 57 EVENWK Owes geschafft</p> <p>(163) EUR 58 NIGHTWK Nuets geschafft</p> <p>(164) EUR 59 SATWK Samschdes geschafft</p> <p>165) EUR 60 SUNWK Sonndes geschafft</p> <p>(166) EUR 75 HOMEWK Doheem geschafft</p> <p>1: Gewéinlech 2: Heiansdo 3: Ni</p>	
C8	<p>TELEARBEIT (167) Hutt Dir an deenen leschten 4 Wochen Teletravail gemaach? Huet <Name einblenden> an deenen leschten 4 Wochen Teletravail gemaach?</p> <p>INT: Telearbeit = Télétravail</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>C8a N6a</p>
C8a	<p>Wéivill Stonnen Teletravail si gemaach ginn?</p> <p>INT: nur bei Bedarf vorlesen - Spontannennung zuordnen</p> <p>1: manner wéi 4 Stonnen 2: 4 bis 7 Stonnen 3: 8 bis 15 Stonnen 4: 16 bis 31 Stonnen 5: méi wéi 31 Stonnen</p>	

<p>N6a</p>	<p><i>PROG: ZEITSTEMPEL</i></p> <p>VARHOURS 1</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>und C2a = 3</i></p> <p>Wien regelt Är Aarbechtszäit? Wien regelt d' Aarbechtszäit vum <Name einblenden>?</p> <p>INT: Bei Schichtarbeit oder bindenden Öffnungszeiten bitte Code 1</p> <p>1: den Patron oder 2: Dier selwer /<Name einblenden> selwer</p>	
<p>N6b</p>	<p>VARHOURS2 :</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N6a = 2</i></p> <p>Wei sinn Är Aarbechtszäiten geregelt? Wei sinn Aarbechtszäiten vum <Name einblenden> geregelt?</p> <p>INT: je höher der Code, desto flexibler die Festlegung</p> <p>1: Horaire mobile/Aarbechtszäitkonten 2: fest Zuel vun deeglechen Aarbechtsstonnen, fir Verdeelung iwwer den Dag gött et awer eng gewëss Flexibilitéit 3: Aarbechtszäit kann selwer festgeluecht ginn (keng formell Aarbechtszäitregelung) 4: Soss eng Méiglechkeet (open)</p> <p>7: verweigert 8: weiß nicht</p>	

N7	<p>POSSTEND :</p> <p><i>PROG :</i> <i>N6a=1</i> <i>Oder</i> <i>N6b=2, 4, 8</i></p> <p>Hutt Der Méiglechkeet aus familiären Grënn (op mannst eng Stonn) méi fréi oder spéit kennen unzufänken mat schaffen an/oder ophalen kennen mat schaffen?</p> <p>Huet <Name einblenden> Méiglechkeet aus familiären Grënn (op mannst eng Stonn) méi fréi oder spéit kennen unzufänken mat schaffen an/oder ophalen kennen mat schaffen?</p> <p>1: Generell méiglech 2: Kaum méiglech 3: Net méiglech</p> <p>7: verweigert 8: weiß nicht</p> <p>PROG: Button: trifft nicht zu</p>	
N8	<p>POSORGWT :</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>und C2a = 3</i></p> <p>Hutt Der Méiglechkeet, är Aarbechtszäit sou ze gestalten datt Der aus familiären Grënn ganz Deeg kennt fräi huelen (ouni Jorescongé mussen ze huelen)?</p> <p>Huet <Name einblenden> Méiglechkeet, är Aarbechtszäit sou ze gestalten datt Der aus familiären Grënn ganz Deeg kennt fräi huelen (ouni Jorescongé mussen ze huelen)?</p> <p>1: Generell méiglech 2: Kaum méiglech 3: Net méiglech</p> <p>PROG: Button: trifft nicht zu</p> <p>INT: gemeint sind z.B. freie Tage, um sich um erkrankte Kinder zu kümmern, o.ä.</p>	

N9	<p>TIMEOFF :</p> <p>PROG: Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren und C2a = 3 und KINDU15=1</p> <p>Hutt Der an deenen leschten 12 Méint en bezuelten «Congé social oder Congé pour raisons familiales » geholl?</p> <p>Huet <Name einblenden> an deenen leschten 12 Méint en bezuelten «Congé social oder Congé pour raisons familiales » geholl?</p> <p>1: Jo 2: Nee, net noutwenneg 3: Nee, net méiglech</p>	
<i>PROG: Zeitstempel</i>		
C9	<p>BETRIEB, IN DEM DIE HAUPTTÄTIGKEIT AUSGEÜBT WIRD</p> <p>An wéi engem Betrib hutt Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> är Hauptaktivitéit ausgeübt?</p> <p>An wéi engem Betrib huet<Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> seng/ hier Hauptaktivitéit ausgeübt?</p> <p>PROG: OPEN</p> <p>Liste der luxemburgischen Betriebe hinterlegen --> siehe Anlage 9</p> <p><i>INT: bitte zunächst den Betriebsnamen in der Liste suchen. Falls nicht gefunden bitte buchstabieren lassen und exakt notieren.</i></p> <p>INT: Bitte auf Rechtschreibung achten</p>	
C9b	<p><i>PROG: wenn C9=nicht in Liste</i></p> <p>Befënnt sech dësen Betrib...</p> <p>1: an der Gemeng wou Dir wunnt 2: an enger anerer Gemeng zu Lëtzebuerg, an zwar... 3: am Ausland</p>	<p>C9c C9b4 C9b1</p>
C9b1	<p><i>PROG: wenn C9=nicht in Liste</i></p> <p>An wéi engem aneren Land befënnt sech dësen Betrib?</p> <p>PROGR: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p> <p>996: Land nicht in Liste</p>	

C9b2	<p><i>PROG: wenn C9=nicht in Liste</i></p> <p>An wéi enger Regioun läit dat?</p> <p>PROGR: jeweilige Regionsliste einblenden: 66 Germany --> Anlage 3 138 Portugal --> Anlage 4 85 Italy --> Anlage 5 17 Belgium --> Anlage 6 121 Netherlands --> Anlage 7 60 France --> Anlage 8</p>	
C9b3	<p><i>PROG: wenn C9=nicht in Liste</i></p> <p>Wéi ass d'Adress vun dësem Betrib?</p> <p>PROGR: Felder wie unten</p> <p>(268) (368) EUR 39 COUNTRYW</p>	
C9b4	<p><i>PROG: wenn C9=nicht in Liste</i> (370) EUR 41 REGIONW 4stellig</p> <p>PROG: Wenn C9b=2: aner Gemeng zu Lëtzebuerg? (Liste Luxemburg –siehe Anlage 1)</p>	
C9c	<p>(372)</p> <p>Zu wéi engem Aktivitéitsberäich (Industrie, Commerce, Administratioun asw.) gehéiert dësen Betrib?</p> <p>Gemeint ist die Arbeitsstätte nicht das gesamte Unternehmen</p> <p>INT: ACHTUNG: Im Falle eines Zeitarbeitsvertrags mit einer Zeitarbeitsfirma bitte nicht die Zeitarbeitsfirma angeben, sondern den Betrieb, in dem die Person arbeitet</p> <p>INT: Beispiele für Texterfassung ergänzen</p> <p>OPEN</p> <p>(472) EUR 29 NACE3D 3stellig</p>	

C10	<p>ZAHL DER PERSONEN, DIE IN DEM BETRIEB (475) EUR 37 SIZEFIRM</p> <p>ARBEITEN, IN DEM DIE HAUPTTÄTIGKEIT AUSGEÜBT WIRD</p> <p>PROGR: (Betrifft ausschließlich C2=1,3,4) Wéivill Persounen hunn an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> an dësem Betrib geschafft?</p> <p>INT: nicht vorlesen, zuordnen. Bei weniger als 10 Personen zuerst Code 10 eingeben und anschließend die genaue Anzahl eintragen.</p> <p>Genaue Angabe der Zahl der Personen, wenn zwischen 1 und 10 2stellig 10: Genaue Angabe der Zahl der Personen, wenn zwischen 1 und 10 11: 11-19 Personen 12: 20-49 Personen 13: 50 und mehr Personen 14: weiß nicht, aber unter 11 15: weiß nicht, aber über 10</p>	
C11	<p>(477) (627) EUR 32 ISCO4D</p> <p>IN DER HAUPTTÄTIGKEIT AUSGEÜBTER BERUF Wéi een Beruff hutt Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> an aerer Haaptaktivitéit ausgeübt? Sot mer w.e.g. déi genee Berufsbezeichnung.</p> <p>Wéi een Beruff huet <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> an senger/ hiner Haaptaktivitéit ausgeübt? Sot mer w.e.g. déi genee Berufsbezeichnung.</p> <p>INT: genau beschreiben lassen, z.B. nicht Elektriker, sondern Elektroinstallateur und nicht Verkäuferin, sondern Schuhverkäuferin nicht Sachbearbeiter, sondern z.B. Arbeitsvorbereiter, Buchhalter Genaue Berufsbezeichnung: 3 Zeilen</p> <p>OPEN</p>	

C11a	<p>Hutt Dir eng Responsabilitéit an de Beräicher Encadrement oder Iwwerwaachung?</p> <p>Huet <Name einblenden> eng Responsabilitéit an de Beräicher Encadrement oder Iwwerwaachung?</p> <p>(631) EUR 36 SUPERVISOR PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer mit: C2=3) 1: jo 2: nee</p>	C11b C12
C11b	<p>PROGR: wenn C11a=1</p> <p>Wéivill Mataarbechter falen ënnert dës Responsabilitéit?</p> <p>4stellig</p>	
C12	<p>(632) EUR 43 YSTARTWK (636) EUR 47 MSTARTWK</p> <p>ZEITPUNKT DER EINSTELLUNG DURCH DEN DERZEITIGEN ARBEITGEBER BZW. BEGINN DER SELBSTÄNDIGEN TÄTIGKEIT</p> <p>Wéini huet d' Astellung beim aktuellen Employeur ugefaang oder ass d' Aarbecht als Indépendant opgeholl ginn ?</p> <p>Jahr: 4stellig Monat: 2stellig</p> <p>PROG: INT: alternative Eingabe für „im Alter von...“ bitte Button verwenden. BUTTON: Alter der Person Alterseingabe zweistellig</p> <p>PROG: Geburtsjahr einblenden INT-Hinweise einfügen: Bitte überprüfen, ob Geburtsjahr mit eingegebener Jahreszahl plausibel ist. Ansonsten vorsichtig nachfragen. PROG: wenn Differenz zwischen Geburtsjahr aus A4 und Einstellungsjahr aus C12 <15</p> <p>INT: Einstellungsalter ist jünger als 15 Jahre – bitte Eingabe prüfen. 1: Korrektur – zurück 2: keine Korrektur möglich, bitte erläutern – OPEN</p>	

C12a	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3) (638) EUR 49 WAYJFOUN</p> <p>PROGR: Wenn diese Einstellung innerhalb der letzten 12 Monate erfolgt ist:</p> <p>War d'Administration de l'Emploi (ADEM) an diesem Engagement impliziert?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	
C13	<p>VOLLZEIT-/TEILZEITTÄTIGKEIT (639) EUR 50 FTPT</p> <p>Hutt Dir eng Vollzäitaarbecht oder Deelzäitaarbecht? Huet <Name einblenden> eng Vollzäitaarbecht oder Deelzäitaarbecht?</p> <p>INT: nicht vorlesen 1: Vollzeittätigkeit 2: Teilzeittätigkeit</p>	<p>C14 C13a</p>
C13a	<p>(640) Aus wéi enge Grënn?</p> <p>INT: Bitte Spontannennung abwarten und dann zuordnen</p> <p>EUR 51 FTPTREAS 1: momentan schoulesch- oder beruflech Aus- oder Weiterbildung 2: Krankheet oder Betreuungs/Fleegebedürftegkeet 9: Betreuung vun Kanner 10: Betreuung vun pfleege-/betreuungsbedürftegen Erwuessenen 4: aner familljär oder perséinlech Grënn 5: et konnt keng Ganzdagsaarbecht fonnt ginn 6: aner Grënn</p>	<p>C14 C14 C14 C14 C14</p>

C14	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3)</p> <p>(642) EUR 52 TEMP UNBEFRISTETE/BEFRISTETE TÄTIGKEIT</p> <p>Huet d'Aarbecht e permanente Charakter (z.B. Contrat à durée indéterminée) oder en temporären?</p> <p>INT: lt. Arbeitsvertrag - nicht vorlesen</p> <p>1: Unbefristete Tätigkeit / Arbeitsvertrag 2: Befristete Tätigkeit / Arbeitsvertrag</p>	<p>C16 C14b</p>
C14b	<p>(643) EUR 53 TEMPREAS</p> <p>Aus wéi enge Grënn?</p> <p>INT: nur bei Bedarf vorlesen - Spontannennung zuordnen</p> <p>Et handelt sech ëm eng Measure de mise au travail vun der ADEM:</p> <p>5: Contrat appui-emploi (CAE), contrat initiation-emploi (CIE) am privaten oder öffentliche Sektor</p> <p>6: Ausbildungsmaßnahmen (FORMA) fir eng besser Integriatioun vun de Leit, déi eng Aarbecht sichen (inklusive Erwerbsbildung, AP)</p> <p>7: Aner Maßnahmen: Insertionsstage an der Entreprise (SIE), berufliche Réinsertionsstage (SRP), Assistentenpool (PA), Spezialmaßnahmen (MS, Mesures spéciales), Beschäftigungsaktionen (MT, Mises au travail)</p> <p>1: Et handelt sech ëm e Kontrakt iwwert eng bestimmten Ausbildungszeit (Léierzeit, Stagen) 2: Et gëtt keng permanent Aarbechtsplaz fonnt 3: Et war keng permanent Aarbechtsplaz gewünscht 4: Et handelt sech ëm e Kontrakt fir eng Prüfzeit</p>	

C15	<p>(644) EUR 54 TEMPDUR DAUER DES BEFRISTETEN ARBEITSVERTRAGS FÜR DIE HAUPTTÄTIGKEIT</p> <p>Wéi laang geet deen zäitlech begrenzten Aarbechtskontrakt fir d'Haaptaktivitéit?</p> <p>INT: nur bei Bedarf vorlesen - Spontannennung zuordnen</p> <p>1: Manner wéi e Mount 2: 1 bis 3 Méint 3: 4 bis 6 Méint 4: 7 bis 12 Méint 5: 13 bis 18 Méint 6: 19 bis 24 Méint 7: 25 bis 36 Méint 8: Méi wéi 3 Joer</p>	
C16	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3)</p> <p>(645) EUR 55 TEMPAGCY</p> <p>ZEITARBEITSVERTRAG MIT EINER ZEITARBEITSFIRMA</p> <p>Ass dëst een Aarbechtskontrakt mat enger Interimsagence?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	
C16a	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3)</p> <p>Sidd Dir an enger Gewerkschaft? Ass <Name einblenden> an enger Gewerkschaft?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>C16b C17</p>
C16b	<p>PROGR: wenn C16a=1</p> <p>Zanter wéini? Jahr: 4stellig</p> <p>PROG: Geburtsjahr einblenden INT-Hinweise einfügen: Bitte überprüfen, ob Geburtsjahr mit eingegebener Jahreszahl plausibel ist. Ansonsten vorsichtig nachfragen.</p>	

C16c	<p>Huet Dir d'Gewerkschaft schon gewiesselt? Huet <Name einblenden> d'Gewerkschaft schon gewiesselt?</p> <p>PROGR: wenn C16a=1 1: jo 2: nee</p> <p>PROG: Übt die Person eine Nebentätigkeit aus (C1=2), weiter mit Frage C17, andernfalls mit C20</p>	
C17a	<p>PROGR: Nebentätigkeit (C17 - C19) Die Fragen beziehen sich ausschließlich auf Personen mit C1 = 2.</p> <p>(646) EUR 79 STAPRO2J</p> <p>BERUFLICHE STELLUNG IN DER NEBENTÄTIGKEIT</p> <p>Bei den folgenden Froen geet et ëm är zweet Aarbecht/Aktivitéit. Huet Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> geschafft als...</p> <p>Bei den folgenden Froen geet et ëm déi zweet Aarbecht/Aktivitéit. Huet <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> geschafft als...</p> <p>1: Employeur 4: Als onbezuelten Hëllef an der Famill 3: Salariaé</p>	
C17b	<p>PROG: wenn C17a = 1</p> <p>INT: Bitte nachfragen</p> <p>2: Indépendant (dee kee Salariaé beschäftegt) 1: Employeur (mat engem oder méi Salariaéen)</p>	
C18	<p>(647) BETRIEB, IN DEM DIE NEBENTÄTIGKEIT AUSGEÜBT WIRD</p> <p>An wéi engem Betrib hutt Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> är zweet Aarbecht/Aktivitéit ausgeübt?</p> <p>An wéi engem Betrib huet <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> déi zweet Aarbecht/Aktivitéit ausgeübt?</p> <p>OPEN</p> <p>INT: Bitte auf Rechtschreibung achten!</p>	

C18b	<p><i>PROG: wenn C18=nicht in Liste (747)</i></p> <p>Befënnt sech dësen Betrib...</p> <p>1: an der Gemeng wou Dir wunnt 2: an enger anerer Gemeng zu Lëtzebuerg, an zwar... --> siehe Anlage 1 3: am Ausland</p>	<p>C18c C18b4 C18b1</p>
C18b1	<p><i>PROG: wenn C18=nicht in Liste</i></p> <p>Wenn C18b=3</p> <p>An wéi engem aneren Land befënnt sech dësen Betrib?</p> <p>PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p>	
C18b2	<p><i>PROG: wenn C18=nicht in Liste</i></p> <p>Wenn C18b1=66, 138, 85, 17, 121, 60</p> <p>An wéi enger Regioun läit dat?</p> <p>PROGR: jeweilige Regionsliste einblenden: 66 Germany --> Anlage 3 138 Portugal --> Anlage 4 85 Italy --> Anlage 5 17 Belgium --> Anlage 6 121 Netherlands --> Anlage 7 60 France --> Anlage 8</p>	
C18b3	<p><i>PROG: wenn C18=nicht in Liste</i></p> <p>Wei ass d'Adress vun dësem Betrib?</p> <p>PROGR: Felder wie unten</p> <p>Anschrift des Betriebs: nur alternativ notwendig 3 Zeilen</p>	
C18b4	<p><i>PROG: wenn C18=nicht in Liste</i></p> <p>Wenn C18b=4</p> <p>aner Gemeng zu Lëtzebuerg:</p> <p>PROGR: Gemeindeliste einblenden --> siehe Anlage 1</p>	

C18c	<p>(847) (947) EUR 80 NACE2J2D Zu wéi engem Aktivitéitsberäich (Industrie, Commerce, Administratioun asw.) gehéiert dësen Betrib?</p> <p>Gemengt ass d'Aarbechtsstätt net den gesamten Betrib</p> <p>INT: Beispiele für Texterfassung ergänzen</p> <p>Wirtschaftszweig (Industrie, Handel, Verwaltung usw.), dem der Betrieb zuzurechnen ist: OPEN</p> <p>2stellig</p>	
C19	<p>(949) EUR 82 HWACTUA2 WÄHREND DER REFERENZWOCHE GELEISTETE STUNDEN</p> <p>Wéi vill Stonnen huet Dir effektiv an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> op ärer zweeter Aarbecht/Aktivitéit geschafft?</p> <p>Wéi vill Stonnen huet <Name einblenden> effektiv an der Woch vum <Referenzwoche> op senger/hirer zweeter Aarbecht/Aktivitéit geschafft?</p> <p>Zahl der tatsächlich geleisteten Stunden 2stellig</p>	
C20	<p>PROGR: Betrifft ausschließlich Personen in Beschäftigung: B1=1 oder B1b=1.</p> <p>(951) EUR 71 WISHMORE Wunsch, normalerweise mehr als die gegenwärtige Stundenzahl zu arbeiten</p> <p>Wëll Dir méi Stonnen schaffen wéi bis elo? Wëll<Name einblenden> méi Stonnen schaffen wéi bis elo?</p> <p>1: jo 2: nee</p> <p>PROG: Wenn C20=2 UND C5b<>3 weiter mit C21 Wenn C20=2 UND C5b=3 weiter mit C20b</p>	C20a

C20a	<p>(952) EUR 72 WAYMORE Op wéi eng Manéier sollt dat sinn?</p> <p>1: Duerch eng weider Aarbechtsplaz 2: Duerch eng Aarbechtsplaz, wou méi Stonne kennen geschafft ginn wéi op der aktueller Plaz 3: Nëmmen am Kader vun der aktueller Aarbechtsplaz 4: Duerch egal wéi eng vun deene virdrun opgezielten Méiglechkeeten</p>	
C20b	<p>PROGR: wenn C20=1 ODER C5b = 3</p> <p>(953) EUR 117 AVAILABLE Wann Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> eng Aarbecht fonnt hätt wou dir méi Stonnen hätt kënnen schaffen, hätt Dir dann direkt (bannent véierzéng Deeg) kënnen ufänken mat schaffen?</p> <p>Wann <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> eng Aarbecht fonnt hätt wou hien/si méi Stonnen hätt kënnen schaffen, hätt hien/si dann direkt (bannent véierzéng Deeg) kënnen ufänken mat schaffen?</p> <p>INT: nicht vorlesen 1: D'Aarbecht kéint direkt (bannent véierzéng Deeg) opgeholl ginn 2: D'Aarbecht kéint net direkt (bannent véierzéng Deeg) opgeholl ginn</p>	<p>C21</p> <p>C20c</p>
C20c	<p>PROG: nur wenn C20b=2 Aus wéi enge Grënn?</p> <p>(954) EUR 118 AVAIREAS</p> <p>1: D'Schoul / d'Ausbildung ass nach net ofgeschloss 3: Déi aktuell Aarbechtsplaz kann wéinst engem Préavis net bannent véierzéng Deeg verlooss gin 4: Perséinlech oder familljär Responsabilitéiten (inkl. Kannerbetreuung) maachen dat onméiglech 5: Krankheet oder Aarbechtsonfähegkeet 6: Aner Grënn</p>	
<p>Bitte beachten: Die Fragen C21 bis C22/C22a beziehen sich auf sämtliche berufstätige Personen (B1 = 1 oder B1b=2).</p>		

C21	<p>(955) EUR 73 HWWISH</p> <p>ANGESTREBTE GESAMTANZAHL DER ARBEITSSTUNDEN</p> <p>Wéi vill Stonnen wéilt Dir grondsätzlech gäre schaffen? Wéi vill Stonnen wéilt <Name einblenden> grondsätzlech gäre schaffen?</p> <p>Stundenzahl: 2stellig</p>	
C22	<p>(957) EUR 76 LOOKOJ</p> <p>SUCHE NACH EINER ANDEREN TÄTIGKEIT</p> <p>Huet Dir an deene leschte 4 Wochen (*?refZeitRaum_3) aktiv no enger anerer Aarbecht gesicht? Huet<Name einblenden> an deene leschte 4 Wochen (*?refZeitRaum_3) aktiv no enger anerer Aarbecht gesicht?</p> <p>1: jo 2: nee</p> <p>PROG: Wenn C22=2 UND C5b<>3 weiter mit Abschnitt F Wenn C22=2 UND C5b = 3 weiter mit E1</p>	<p>C22a</p> <p>F E1</p>

<p>C22a</p>	<p>958) EUR 77 LOOKREAS Gründe für die Suche nach einer anderen Tätigkeit Aus wéi enge Grënn?</p> <p>INT: Spontannennung zuordnen, bei Bedarf vorlesen 1: Aus Angscht déi aktuell Aarbecht ze verléieren oder dass d'Plaz gestrach gëtt 2: Déi aktuell Aarbecht gëtt als Iwwerbréckung ugesin 3: Et gëtt eng zousätzlech Aarbecht gesicht 4: Et gëtt eng aner Aarbecht gesicht 5: Et gëtt eng Aarbecht gesicht wou manner Stonnen geschafft ginn wéi op der aktueller Plaz 6: Et gëtt eng Aarbecht mat besseren Aarbechtskonditiounen (méi eng héich Pai, méi flexibel Aarbechtszäiten, Environnement) wéi op der aktueller Plaz gesicht 7: Aner Grënn</p> <p>ACHTUNG: Mehrfachnennung Bei Vorliegen mehrerer Gründen bitte der Wichtigkeit nach kennzeichnen: 1, 3, 4, 5, 6, 2, 7.</p> <p>PROG: Wenn C5b<>3 weiter mit Abschnitt E4 Wenn C5b = 3 weiter mit E1</p>	<p>E4 E1</p>
-------------	--	--------------------------------

D. ERWERBSLOSE PROG: Personen B1b=2		
D1	(959) EUR 84 EXISTPR Hutt Dir schon eng Kéier regelméisseg geschafft? Huet <Name einblenden> schon eng Kéier regelméisseg geschafft? 1: jo 2: nee	D1a E1
D1a	(960) EUR 85 YEARPR Wéini hutt Dir op der leschter Aarbechtsplaz opgehal? Wéini huet <Name einblenden> op der leschter Aarbechtsplaz opgehal? Jahr und Monat, in dem die letzte Erwerbstätigkeit endete Jahr: 4stellig (964) EUR 89 MONTHPR Monat:2stellig PROG: Geburtsjahr einblenden INT-Hinweise einfügen: Bitte überprüfen, ob Geburtsjahr mit eingegebener Jahreszahl plausibel ist. Ansonsten vorsichtig nachfragen. <i>INT: alternative Eingabe für „im Alter von ...“ bitte Button verwenden.</i> <i>PROG:</i> <i>BUTTON: Alter der Person</i> <i>Alterseingabe zweistellig</i>	
	PROG: Die Fragen D2 bis D5 beziehen sich ausschließlich auf Personen, deren Erwerbstätigkeit in den letzten 8 Jahren endete. (Monat 2001 und Monat der Referenzwoche in 2009)	

D2	<p>(966) EUR 91 LEAVREAS</p> <p>GRUND FÜR DAS ENDE DER TÄTIGKEIT Aus wéi engem Gronn huet dir op der leschter Aarbechtsplaz opgehal? Aus wéi engem Gronn huet <Name einblenden> op der leschter Aarbechtsplaz opgehal?</p> <p>10: Kënnegung oder d'Plaz ass gestrach ginn 01: Enn vum zäitlech begrenzten Aarbechtskontrakt 02: Wéinst de Kanner oder ofhängegen Erwuessenen 03: Aner perséinlech oder familljär Responsabilitéiten 04: Krankheet oder Aarbechtsonfähegkeet 05: Schoul oder Ausbildung 06: Fréizäiteg Pensioun 07: Normal Pensioun 08: Obligatoresche Militär- oder Zivildéngscht 09: Aner Grënn</p>	
D3a	<p>(968) EUR 93 STAPROPR</p> <p>BERUFLICHE STELLUNG IN DER LETZTEN TÄTIGKEIT</p> <p>War Dir op der leschter Aarbechtsplaz... War <Name einblenden> op der leschter Aarbechtsplaz...</p> <p>3: Salarié 1: Employeur 4: Als onbezuelten Hëllef an der Famill</p>	
D3b	<p>PROG: wenn D3a = 1</p> <p>INT: Bitte nachfragen</p> <p>2: Indépendant (dee kee Salarié beschäftegt) 1: Employeur (mat engem oder méi Salariéen)</p>	
D4	<p>(969)</p> <p>BETRIEB, IN DEM DIE LETZTE TÄTIGKEIT AUSGEÜBT WURDE Sot mer w.e.g. den Numm vum Betrib an deem Dir fir d'lescht geschafft hutt. Sot mer w.e.g. den Numm vum Betrib an deem <Name einblenden> fir d'lescht geschafft huet.</p> <p>Betriebsliste einblenden -->siehe Anlage 9</p> <p>INT: Bitte auf Rechtschreibung achten</p>	

D4b	(1069) Loung dës Aarbechtsplaz... 1:an der Gemeng wou Dir wunnt 2:an enger anerer Gemeng zu Lëtzebuerg, an zwar... --> siehe Anlage 1 3:am Ausland	D4b4 D4b1
D4b1	A wéi engem aneren Land loung dës Aarbechtsplaz? PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2	
D4b2	A wéi enger Regioun war dat? PROGR: jeweilige Regionsliste einblenden: 66 Germany --> Anlage 3 138 Portugal --> Anlage 4 85 Italy --> Anlage 5 17 Belgium --> Anlage 6 121 Netherlands --> Anlage 7 60 France --> Anlage 8	
D4b3	Sot mer w.e.g. d'Adress vum Betrib. OPEN	
D4b4	Aner Gemeng zu Lëtzebuerg: PROG: Liste Luxemburg einblenden --> siehe Anlage 1	
D4c	D4c (1169) (1269) EUR 94 NACEPR2D Zu wéi engem Aktivitéitsberäich, (Industrie, Commerce, Administratioun usw.) gehéiert dësen Betrib ? Gemengt ass d'Aarbechtsstätt net den gesamten Betrib <u>Aktivitéitsberäich, (Industrie, Commerce, Administratioun usw.), deem de Betrib zou ze uerdnen ass:</u> 3 Zeilen 2stellig	

D5	<p>1271 (1421) EUR 96 ISCOPR3D</p> <p>IN DER LETZTEN TÄTIGKEIT AUSGEÜBTER BERUF</p> <p>Wéi een Beruff hutt Dir op ärer leschter Aarbechtsplaz ausgeübt. Sot mer w.e.g. déi genee Beruffsbezeechnung? Wéi een Beruff huet <Name einblenden> op senger/hirer leschter Aarbechtsplaz ausgeübt. Sot mer w.e.g. déi genee Beruffsbezeechnung?</p> <p>INT: genau beschreiben lassen, z.B. nicht Elektriker, sondern Elektroinstallateur, nicht Verkäuferin, sondern Schuhverkäuferin, nicht Sachbearbeiter, sondern z.B. Arbeitsvorbereiter, Buchhalter</p> <p>Genaue Berufsbezeichnung: OPEN</p>	
----	--	--

E. ARBEITSSUCHE		
E1	<p>PROGR: Betrifft ausschließlich Personen (B1b=2 oder C5b=3)UND Alter <75</p> <p>(1424) EUR 99 SEEKWORK ARBEITSSUCHE</p> <p>Hutt Dir während deenen leschten 4 Wochen eng Aarbecht gesicht? Huet <Name einblenden> während deenen leschten 4 Wochen eng Aarbecht gesicht?</p> <p>INT: nicht vorlesen, zuordnen, evtl. nachfragen</p> <p>1: jo 2: Hunn / Huet schonn eng Aarbecht fonnt a wäert bannent 3 Méint ufänke mat schaffen 3: Hunn / Huet schonn eng Aarbecht fonnt a wäert an iwwer 3 Méint ufänke mat schaffen 4: Nee, sichen / sicht keng Aarbecht an hunn / huet och keng fonnt, wou ee spéider kënnt ufänken</p>	<p>E3 E3 E3 E1a</p>
E1a	<p>Wat ass den Haaptgrond, firwat Dir keng Aarbecht sicht? Wat ass den Haaptgrond, firwat <Name einblenden> keng Aarbecht sicht?</p> <p>(1425) EUR 100 SEEKREAS</p> <p>1: Waarden / Waart drop, op d'Aarbecht zeréckgeruff ze ginn (Suspendéierung) 2: Krankheet oder Invaliditait 9: Betreuung vun Kanner 10: Betreuung vun pflege-/betreuungsbedürftigen Erwuessenen 4: Perséinlech oder familljär Responsabilitéiten 5: Schoulesch oder berufflech Aus- oder Weiterbildung 6: Pensioun 7: Mengt, et wier keng Aarbecht ze kréien 8: Aner Grënn</p>	<p>E2 E2 E2 E2 E2 E2 E2 E2 E2</p>

E2	<p>PROGR: wenn E1=4</p> <p>(1427) EUR 116 WANTWORK</p> <p>ARBEITSWUNSCH BEI PERSONEN, DIE NICHT AUF ARBEITSSUCHE SIND</p> <p>Dir sicht keng Aarbecht, giff awer gären schaffen? <Name einblenden> sicht keng Aarbecht, giff awer gären schaffen?</p> <p>1: jo 2: nee</p>	<p>E7 F1</p>
E3	<p>(1428) EUR 119 PRESEEK</p> <p>SITUATION VOR DER ARBEITSSUCHE</p> <p>Wat hutt Dir direkt virdru gemaach éier Der ugefaangen hutt eng Aarbecht ze sichen respektiv während der Waardezäit fir déi nei Aarbecht unzufänken?</p> <p>Wat huet <Name einblenden> virdru gemaach éier hien / si ugefaangen huet eng Aarbecht ze sichen respektiv während der Waardezäit fir déi nei Aarbecht unzufänken?</p> <p>1: Geschafft (inkl. Léierjongen a Stagiären) 2: An d'Schoul gaangen oder eng Vollzäit- Ausbildung gemaach (betrëfft weder Léierjongen nach Stagiären) 3: Am obligatoresche Militär- oder Zivildéngscht 4: Ëm de Stot bekëmmert 5: Eppes anescht (z.B.: pensionéiert)</p>	
E4	<p>PROGR: wenn (E1=3 oder 1 oder 2) oder C22=1</p> <p>(1429) EUR 101 SEEKTYPE</p> <p>ART DER GESUCHTEN ODER BEREITS GEFUNDENEN ARBEIT</p> <p>(PROGR: E1=2 oder 3) Wei en Typ vun Aarbecht hutt Dir fond? (PROGR: E1=2 oder 3) Wei en Typ vun Aarbecht huet <Name einblenden> fond? (PROGR: E1=1, C22=1) Wei en Typ vun Aarbecht sicht Dir? Sidd Dir op der Sich no enger... (PROGR: E1=1, C22=1) Wei en Typ vun Aarbecht sicht <Name einblenden>? Ass <Name einblenden> op der Sich no enger...</p> <p>1: selbstänneger Tätigkeet oder 2: enger ofhängeger Beschäftegung?</p>	<p>E5</p> <p>E4a</p>

E4a	<p>Ëm wie eng Aart vun ofhängeger Beschäftegung handelt et sech?</p> <p>2: Nëmmen eng Vollzäitaarbecht gëtt ugehall oder gouf fonnt 3: Eng Vollzäitaarbecht gëtt gesicht, awer wa keng do ass, gëtt Deelzäitaarbecht acceptéiert 4: Eng Deelzäitaarbecht gëtt gesicht, awer wa keng do ass, gëtt Vollzäitaarbecht acceptéiert 5: Nëmmen eng Deelzäitaarbecht gëtt acceptéiert oder gouf fonnt</p> <p>INT: nicht vorlesen</p> <p>6: kann ich nicht sagen</p>	
E5	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Personen E1 = 1 oder 2, oder C22 = 1)</p> <p>(1430) EUR 102 SEEKDUR</p> <p>DAUER DER ARBEITSSUCHE</p> <p>Weilang sieht Dir schon no enger Aarbecht ? Weilang sieht <Name einblenden> schon no enger Aarbecht?</p> <p>INT: Spontannennung zuordnen, bei Bedarf vorlesen</p> <p>9: D'Sich huet nach net ugefaangen 1: Manner wéi een Mount 2: 1 bis 2 Méint 3: 3 bis 5 Méint 4: 6 bis 11 Méint 5: 12 bis 17 Méint 6: 18 bis 23 Méint 7: 24 bis 47 Méint 8: 4 Joer a méi</p>	
E6	<p>PROGR: (Bezieht sich auf Personen E1 = 1 oder C22 = 1)</p> <p>IN DEN LETZTEN VIER WOCHEN ANGEWANDTE METHODE DER ARBEITSSUCHE</p> <p>Op wéi eng Méttelen hutt Dir an de leschte 4 Wochen zeréckgegraff, fir eng Aarbecht ze fannen?</p> <p>Op wéi eng Méttelen huet <Name einblenden> an de leschte 4 Wochen zeréckgegraff, fir eng Aarbecht ze fannen?</p> <p>1: jo; 2: nee</p> <p>(1431) EUR 103 METHODDA d'Administration de l'Emploi kontaktéiert perséinlech oder iwwert</p>	

<p>Internet</p> <p>(1432) EUR 104 METHODB e private Placementsservice kontaktéiert</p> <p>(1433) EUR 105 METHODC Employeuren direkt kontaktéiert</p> <p>(1434) EUR 106 METHODD u Frënn, Famill, Gewerkschaften etc. adresséiert</p> <p>(1435) EUR 107 METHODE Annoncen an Zeitungen an op den Internet gesat oder drop géäntwert</p> <p>(1436) EUR 108 METHODF Annoncen an den Zeitungen an um Internet studéiert, an deene Plazen ugebuede goufen</p> <p>(1437) EUR 109 METHODG Testen, Examen etc. gemaach</p> <p>(1438) EUR 110 METHODH en Terrain, Raimlechkeeten oder Material gesicht</p> <p>(1439) EUR 111 METHODI gekuckt, Genehmegungen, Lizenzen a Finanzmëttel ze kréien</p> <p>(1440) EUR 112 METHODJ op d'Äntwert op eng Demande fir eng Plaz gewaart</p> <p>(1441) EUR 113 METHODK op en Uruff vun der ADEM gewaart</p> <p>(1442) EUR 114 METHODL op d'Resultater vun engem Concours gewaart fir eng Plaz am öffentleche Sektor</p> <p>(1443) EUR 115 METHODM huet aner Methode ugewennt</p>	
---	--

E7	<p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Personen mit E1 = 1 oder 2, oder E2 = 1 (1444) EUR 117 AVAILABLE VERFÜGBARKEIT FÜR DIE AUFNAHME EINER TÄTIGKEIT</p> <p>Wann Dir an der Zäit vun <Referenzwoche einblenden> eng Plaz fanne géíngt, kéint Dir dann direkt do ufánke mat schaffen, dat heescht bannent véierzéng Deeg?</p> <p>Wann <Name einblenden> an der Zäit vun <Referenzwoche einblenden> eng Plaz fanne ging, kéint hien / hat dann direkt do ufánke mat schaffen, dat heescht bannent véierzéng Deeg?</p> <p>INT: nicht vorlesen</p> <p>1: Kéint direkt do ufánken (bannent véierzéng Deeg) 2: Kéint net direkt do ufánken (bannent véierzéng Deeg)</p>	<p>F1 E7a</p>
E7a	<p>(1445) EUR 118 AVAIREAS Aus wat fir enge Grënn?</p> <p>1: Muss d'Schoul / d'Ausbildung fäerdeg maachen 3: Kann déi aktuell Aarbechtsplaz net bannent véierzéng Deeg verloossen (Préavis) 4: Perséinlech oder familljär Responsabilitéiten (inkl. Kannerbetreuung) déi dat onméiglech maachen 5: Ass krank oder Invalid 6: Aus aneren Grënn</p>	
<u>F.MELDUNG BEIM ARBEITSAMT (ADEM)</u>		
F1	<p>(1446) EUR 121 REGISTER</p> <p>MELDUNG BEIM ARBEITSAMT PROGR: Betrifft ausschließlich Personen, die mindestens 15 und höchstens 74 Jahre alt sind</p> <p>War Dir an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> bei der Administration de l'Emploi (ADEM) ageschriwwen?</p> <p>War <Name einblenden> an der Woch vum <Referenzwoche einblenden> bei der Administration de l'Emploi (ADEM) ageschriwwen?</p> <p>2: nee 1: jo</p>	<p>G1 F1a</p>

H1a	<p><i>PROG: wenn H1=1 oder 2</i></p> <p>Gidd Dir zu Lëtzebuerg oder am Ausland an d'Schoul? Maacht Dir dës Ausbildung zu Lëtzebuerg oder am Ausland?</p> <p>Geet <Name einblenden> zu Lëtzebuerg oder am Ausland an d'Schoul? Mécht <Name einblenden> dës Ausbildung zu Lëtzebuerg oder am Ausland?</p> <p>1: zu Lëtzebuerg 2: am Ausland</p> <p>BUTTON: BACK</p>	H2 H1b
H1b	<p><i>PROG: wenn H1a=2</i></p> <p>A wellechem Land gitt Dir an d'Schoul/maacht Dir dës Ausbildung? A wellechem Land geet <Name einblenden> an d'Schoul/mécht <Name einblenden> dës Ausbildung?</p> <p>Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p>	
H2a	<p><i>PROG: wenn H1a=2</i></p> <p>A wellecher Klasse resp. wellechem Studiejoer sidd Dir? An wellecher Klasse resp. wellechem Studiejoer ass <Name einblenden>?</p> <p>OPEN</p>	
H2	<p>(1449) GRAD DIESES SCHULISCHEN ODER BERUFLICHEN BILDUNGSGANGS <i>PROGR: wenn H1a=1,7,8</i></p> <p>Wéi eng Klass resp. Studiejoer besicht Dir? Wéi eng Klass resp. Studiejoer besicht <Name einblenden>?</p> <p>INT: Spontannennung zuordnen – bei Bedarf vorlesen</p> <p>1: Klassen des Primärunterrichts (ISCED 1) 2: Klasse 7 und 8 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 2) 3: Klasse 9 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 2) 4: Klasse 10 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3) 5: Klasse 11 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3) 6: Klasse 12 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3) 7: Klasse 13/ 14 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3)</p> <p>8: Klasse 7 und 6 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 2) 9: Klasse 5 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 2) 10: Klasse 4 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3) 11: Klasse 3 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3) 12: Klasse 2 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3)</p>	

	<p>13: Klasse 1 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 3)</p> <p>14: In der Ausbildung zur Meisterprüfung (ISCED 4)</p> <p>15: Klassen 15 und 16 des technischen Sekundarschulunterrichts in Gesundheitsberufen (ISCED 4)</p> <p>16: 1tes – x-tes Jahr Universitätsstudium (ISCED 5)</p> <p>17: Promotion / Doktorat (ISCED 6)</p>	
H2c	<p>EUR 125 EDUCFILD</p> <p>PROGR: H2=4-7 oder H2=10-17 - ISCED>=3 oder H1a=2</p> <p>Ëm wéi een Fach handelt et sech bei äre Studien? Ëm wéi een Fach handelt et sech beim <Name einblenden> sengen Studien?</p> <p>INT: bitte Ausbildungsfach, Fachrichtung notieren. Gemeint ist Section oder Schwerpunkt.</p> <p>PROG: OPEN</p>	
<u>I.HÖCHSTES BILDUNGSNIVEAU</u>		
PROG: Block I für alle Personen im HH ab 15 Jahre		
I1a	<p>PROG: H1=3,7,8</p> <p>Hutt Dir (schon) en Schoulofschloss respektiv en Ausbildungssofschloss, Diplom erreecht? Huet <Name einblenden> (schon) en Schoulofschloss respektiv en Ausbildungssofschloss, Diplom erreecht?</p> <p>INT: gemeint sind Abschlüsse mit Zertifikat bzw. Prüfzeugnis</p> <p>1: jo 2: nee</p>	
I3b	<p>LAND DES SCHUL-/HOCHSCHULABSCHLUSSES</p> <p><i>PROG: wenn I1a=1:</i></p> <p>Hutt Dir ären héchsten Schoulofschloss respektiv Ausbildungssofschloss zu Lëtzebuerg erreecht? Huet <Name einblenden> säin héchsten Schoulofschloss respektiv Ausbildungssofschloss zu Lëtzebuerg erreecht?" Hutt Dir är Schoul respektiv Ausbildung zu Lëtzebuerg gemaach? gemaach? Huet <Name einblenden> seng Schoul respektiv Ausbildung zu Lëtzebuerg</p> <p>INT: nicht vorlesen – Antwort zuordnen</p> <p>1: nëmmen an Lëtzebuerg 2: am Ausland - an Portugal 3: am Ausland - anert Land</p>	

I3	<p>(1871) LAND DES SCHUL-/HOCHSCHULABSCHLUSSES PROG: wenn I3b=3 A wéi engem Land war dat?</p> <p>PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2 2stellig</p>	
I1	<p>(1662) HÖCHSTE ABGESCHLOSSENE SCHULBILDUNG PROG: wenn I1a=1 UND (I3b<>2) und H1=3</p> <p>Wéi een héchsten Schoulofschloos / Ausbildungssofschloss huet<Name einblenden>?* Wéi een héchsten Schoulofschloos / Ausbildungssofschloss hutt Dir ? [PROG: wenn I3b=3] Bitte ordnen Sie den Abschluss den luxemburgischen Abschlüssen zu.</p> <p>PROG: wenn I3b= 1 oder 3 Liste Luxemburg verwenden --> siehe Anlage 1 INT: Spontannennung zuordnen – bei Bedarf vorlesen INT: gemeint ist ein Abschluss mit Prüfungszeugnis bzw. Diplom</p> <p>1: CITP (Certificat d’Initiation technique et professionnelle/ Prüfungszeugnis zur technischen und beruflichen Einweisung) - Früher “ école moyenne/Mittelschule“ (ISCED 22) 2: CCM (Certificat de capacité manuelle/ Prüfungszeugnis zur praktischhandwerklichen Befähigung) (ISCED 31) 3: CATP (Certificat d’aptitude technique et professionnelle/ Prüfungszeugnis zur technischen und beruflichen Reife) (ISCED 31) 4: Diplôme de technicien/ Technikerdiplom (ISCED 38) 5: Diplôme de fin d’études secondaires/ Abitur (ISCED 39) 6: Diplôme de fin d’études secondaires techniques/ Technisches Abitur (ISCED 39) 7: Brevet de maîtrise/ Meisterprüfung, 15e et 16e des professions de santé/ der Gesundheitsberufen (ISCED 43) 8: Diplôme universitaire Bac+3 / Universitätsdiplom praktisch basierend (ISCED 51) 9: Diplôme universitaire Bac+4 / Universitätsdiplom: theoretisch basierend (ISCED 52) 10: ISERP-Institut Supérieur d’Etudes et de Recherches Pédagogiques (Certification d’études pédagogiques (préscolaire et primaire)= instituteur préscolaire ou primaire/ Vorschulerzieher oder Primärschullehrer) (ISCED 51) 11: LTPES Lycée technique pour professions éducatives et sociales / IEES-Institut d’Etudes Educatives et Sociales (Diplôme d’éducateur gradué/ graduiertes Erzieher). INT: Nicht zu verwechseln mit dem Diplom “éducateur diplômé” mit 6 kodieren (ISCED 51) 12: IST (Diplôme d’ingénieur industriel/ ”Industrieingenieur” früher</p>	

	<p>“Höheres Institut für Technologie“) (ISCED 51) 13: BTS (Brevet de technicien supérieur/“Höheres Fachdiplom“) (ISCED 51) 14: DUT (Diplôme universitaire de technologie) (ISCED 51) 15: Diplôme d'études supérieures spécialisées en contentieux communautaires (ISCED 60) 16: Doktorat (Diplôme de recherche approfondie) (ISCED 60)</p> <p>96: anderer Abschluss, bitte notieren [PROG: OPEN]</p> <p><i>PROG: für Einblendung Klasse:</i></p> <p>wenn H2 = 1, 2, 3: Klassen des Primärunterrichts/enseignement primaire (ISCED 11) wenn H2= 4, 5: Klasse 9 des technischen Sekundarschulunterrichts / 9e de l'enseignement secondaire technique (ISCED 21) wenn H2= 6: Klasse 11 des technischen Sekundarschulunterrichts/ 11e de l'enseignement secondaire technique (ISCED 22) wenn H2= 7: Klasse 11 des technischen Sekundarschulunterrichts oder Klasse 3 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts/ 11e de l'enseignement secondaire technique ou 3e de l'enseignement secondaire général (ISCED 22) wenn H2= 8, 9: Klassen des Primärunterrichts/enseignement primaire (ISCED 11) wenn H2= 10, 11: Klasse 5 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts/5e de l'enseignement secondaire général (ISCED 21) wenn H2= 12, 13: Klasse 3 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts/3e de l'enseignement secondaire général (ISCED 22)</p> <p><i>für Einblendung Abschluss:</i></p> <p>wenn H2= 14: CATP (Prüfungszeugnis zur technischen und beruflichen Reife) (ISCED 31) wenn H2= 15: Diplôme de fin d'études secondaires techniques/ Technisches Abitur (ISCED 39) wenn H2= 16: Diplôme de fin d'études secondaires (techniques)/ (Technisches) Abitur (ISCED 39) wenn H2= 17: Diplôme universitaire Bac+4 / Universitätsdiplom (ISCED 52)</p>	
I1n	<p>HÖCHSTE ABGESCHLOSSENE SCHULBILDUNG PROG: wenn H1=1 oder 2 und H1a <>2 und H2 <> 97,98</p> <p>Wenn H2=14-17 Aus Ären Äntwerten ergëtt sech, datt Dir <Klasse> oofgeschloss hutt. Aus Ären Äntwerten ergëtt sech, datt <Name einblenden> <Klasse> oofgeschloss huet</p> <p>Wenn H2<14 Aus Ären Äntwerten ergëtt sech, datt Dir <Abschluss einblenden> hutt.</p>	

	<p>Aus Ären Äntwerten ergëtt sech, datt <Name einblenden> <Abschluss einblenden> huet.</p> <p>Ass dat richtig?</p> <p>1: jo 2: nee 3: huet keen Oofschloss</p>	
I1n 1	<p><i>PROG: wenn I1n=2 oder H1a =2 oder H2=97,98</i></p> <p><i>Wenn H2=14-17</i></p> <p>Wellechen héchsten Ofschloss/ Ausbildungsofschloss hutt Dir? Wellechen héchsten Ofschloss/ Ausbildungsofschloss huet <Name einblenden>?</p> <p><i>Wenn H2<14</i></p> <p>Wellech ass déi leschten Klass, dei Dir ofgeschloss hutt? Wellech ass déi leschten Klass, dei <Name einblenden> ofgeschloss huet?</p> <p>OPEN</p>	
i1n2	<p><i>PROG: wenn I1n=2 oder H1a =2 oder H2=97,98</i></p> <p>A wéi engem Land war dat?</p> <p><i>PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</i></p>	

I1_p	<p>PROG: wenn I1a=1 UND (I3b=2)</p> <p>Wéi een héchsten Schoulofschloos / Ausbildungssofschloos hutt Dir ? Wéi een héchsten Schoulofschloos / Ausbildungssofschloos huet <Name einblenden>?</p> <p>1 Nenhum : ISCED 00 2 Básico - 1º ciclo : ISCED 11 3 Básico - 2º ciclo: ISCED 11 4 Básico - 3º ciclo: ISCED 21 5 Secundário: ISCED 30 6 Pós-secundário : ISCED 43 7 Superior – Bacharelato : ISCED 51 8 Superior – Licenciatura : ISCED 52 9 Superior – Pós-graduação : ISCED 52 10 Superior – Mestrado : ISCED 60 11 Superior – Doutoramento : ISCED 60</p>	
I1b	<p>PROG: wenn I1a=2</p> <p>Wéi eng vun den folgenden Klassen ass dei héchst ofgeschlossenen déi Dir mat Succès besicht hutt?</p> <p>Wéi eng vun den folgenden Klassen ass dei héchst ofgeschlossenen déi <Name einblenden> mat Succès besicht huet?</p> <p>INT: abgeschlossene Klasse ist bei Personen, die zurzeit Schüler, Auszubildende sind, die Klasse des letzten Schuljahres. INT: Spontannennung zuordnen – bei Bedarf vorlesen</p> <p>1: Klassen des Primärunterrichts (ISCED 11)</p> <p>3: Klasse 9 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 21) 5: Klasse 11 des technischen Sekundarschulunterrichts (ISCED 22) 10: Klasse 5 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 21) 12: Klasse 3 des allgemeinen Sekundarschulunterrichts (ISCED 22)</p> <p>96: Sonstiges - OPEN</p>	
i1b2	<p>A wéi engem Land war dat?</p> <p>PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p>	
I2	<p>(1867) EUR 142 HATYEAR JAHR DES SCHUL-/HOCHSCHULABSCHLUSSES</p> <p>PROG: wenn I1a=1 oder I1a=2 oder (I1n=1 oder 2)</p> <p>[PROG: wenn I1a=1 oder (I1n=1 oder 2) und H2=14-17] A wéi engem Joer hutt</p>	

	<p>Dir dësen Ofschloss gemaach? [PROG: wenn I1a=2 oder (I1n=1 oder 2) und H2<14] A wéi engem Joer hutt Dir dës Klass ofgeschloss? [PROG: wenn I1a=1 oder (I1n=1 oder 2) und H2=14-17] A wéi engem Joer huet <Name einblenden> dësen Ofschloss gemaach?" [PROG: wenn I1a=2 oder (I1n=1 oder 2) und H2<14] A wéi engem Joer huet <Name einblenden> dës Klass ofgeschloss?</p> <p>INT: abgeschlossene Klasse ist bei Personen, die zurzeit Schüler, Auszubildende sind die Klasse des letzten Schuljahres</p> <p>Jahr: 4stellig</p> <p>PROG: Geburtsjahr einblenden INT-Hinweise einfügen: Bitte überprüfen, ob Geburtsjahr mit eingegebener Jahreszahl plausibel ist. Ansonsten vorsichtig nachfragen.</p> <p>INT: alternative Eingabe für „im Alter von ...“ bitte Button verwenden. PROG: BUTTON: Alter der Person Alterseingabe zweistellig</p>	
I1c	<p>EUR 139 HATFIELD PROG: wenn I1a=1 oder I1b= 5 oder 12</p> <p>[PROG: wenn I1a=1] A wéi engem Fachgebit war dësen héchsten Schoulofschloss / Ausbildungssofschloss? [PROG: wenn I1a=2] A wéi engem Fachgebit war déi lescht besichten Klass?</p> <p>INT: bitte Fachrichtung, Bildungsfeld notieren. Gemeint ist Section oder Schwerpunkt.</p> <p>PROG: OPEN</p>	
I4	<p>(1871X) ANTRITT DER ERSTEN ARBEITSSTELLE PROG: nur wenn ((B1 = 1 oder B1b=1) und H1=3) oder D1 = 1</p> <p>A wéi engem Joer hutt Dir är éischt Aarbechtsplaz ugetrueden? A wéi engem Joer huet <Name einblenden> seng éischt Aarbechtsplaz ugetrueden?</p> <p>Jahr des Antritts der ersten Arbeitsstelle: 4stellig</p> <p>PROG: Geburtsjahr einblenden INT-Hinweise einfügen: Bitte überprüfen, ob Geburtsjahr mit eingegebener Jahreszahl plausibel ist. Ansonsten vorsichtig nachfragen.</p>	

	<p><i>INT: alternative Eingabe für „im Alter von ...“ bitte Button verwenden.</i> <i>PROG:</i> <i>BUTTON: Alter der Person</i> <i>Alterseingabe zweistellig</i></p>	
H3	<p>AUSBILDUNG AUSSERHALB DES REGULÄREN SCHUL- ODER HOCHSCHULWESEN (1653) EUR 128 COURATT</p> <p>Hutt Dir an deene leschte 4 Wochen (*?refZeitRaum_3) u Formatiounscoursen deelgeholl? Huet <Name einblenden> an deene läschte 4 Wochen (*?refZeitRaum_3) u Formatiounscoursen deelgeholl?</p> <p>INT: Unter Ausbildungskursen ist zu verstehen: Lehrgänge, Seminare oder Konferenzen außerhalb des regulären Bildungssystems.</p> <p>1: jo 2: nee</p> <p>weiß nicht/ verweigert</p>	<p>H3b Block J</p> <p>Block J</p>
H3b	<p>(1654X) EUR 133 COURFILD</p> <p>Ëm wéi een Fach huet et sech bei deem leschte Formatounscours gehandelt?</p> <p>INT: bitte genau notieren PROG: OPEN</p>	
H4	<p>(1657) EUR 132 COURPURP ZWECK DER JÜNGSTEN BILDUNGSMASSNAHME</p> <p>Hutt Dir haaptsächlich aus berufflechen Grënn oder aus allgemengem Interessi un dësem leschte Formatounscours deelgeholl? Huet <Name einblenden> haaptsächlich aus berufflechen Grënn oder aus allgemengem Interessi un dësem leschte Formatounscours deelgeholl?</p> <p>INT: nicht vorlesen</p> <p>1: Haaptsächlich aus berufflechen Grënn 2: Haaptsächlich aus allgemengem Interessi (privat/sozial)</p>	
H5	<p>(1658) EUR 129 COURLEN STUNDENZAHL DER BERUFLICHEN BILDUNG</p> <p>Wéi vill Formatounsstonnen sinn an deenen leschte 4 Wochen besicht ginn?</p>	

	<p>INT: nicht vorgegebene Stundenzahl sondern tatsächlich teilgenommene, besuchte Stunden über alle Kurse zusammenzählen</p> <p>Stundenzahl: 3stellig</p>	
H6	<p>(1661) EUR 136 COURWORH</p> <p>Wéini war dëse leschten Formatiounscours?</p> <p>1: Nëmme während de bezuelten Aarbechtsstonnen 2: Haaptsächlech während de bezuelten Aarbechtsstonnen 3: Haaptsächlech baussent de bezuelten Aarbechtsstonnen 4: Baussent de bezuelten Aarbechtsstonnen 5: Oder ass während dëser Period net geschafft ginn?</p>	

J. SITUATION EIN JAHR VOR DER ERHEBUNG		
J1	<p>(1873) EUR 146 WSTAT1Y</p> <p>BESCHÄFTIGUNG UND TÄTIGKEIT</p> <p>Wéi war är Situatioun virun engem Joer? Daat heescht <Referenzwoche-13 Monate>.</p> <p>Wéi war d'Situatioun vum <Name einblenden> virun engem Joer? Daat heescht <Referenzwoche-13 Monate>.</p> <p>1: Huet geschafft, dozou zielen och onbezuelten Aarbechten an engem Familljebetrieb, oder eng Léier, resp. e bezuelte Stage 2: Chômeur oder op Aarbechtssich 3: Schüler, Student, an der Ausbildung onbezuelten Aarbecht 4: An der Pensioun, an der fréizäiteger Pensioun 5: Permanent Invaliditéit 7: Hausfra/Hausmann 8: Aner Situatioun</p> <p>PROG: Für alle anderen (3-8): Weiter mit Abschnitt N, wenn Personen 15-64 Jahre sonst weiter mit K, wenn die Person derzeit Arbeitnehmer C2=3 ist, andernfalls mit den Abschnitten L und M</p>	<p>J2,J3 J1a</p>

J1a	<p>PROGR: wenn J1=2</p> <p>(1873X)</p> <p>DAUER</p> <p>Wéi vill Méint war Dir ouni Aarbecht oder op Aarbechtssich? Wéi vill Méint war <Name einblenden> ouni Aarbecht oder op Aarbechtssich?</p> <p>_____ Monate (2-stellig)</p> <p>PROG: Weiter mit Abschnitt N, wenn Personen 15-64 Jahre sonst weiter mit K, wenn die Person derzeit Arbeitnehmer C2=3 ist, andernfalls mit den Abschnitten L und M</p>	
J2a	<p>PROGR: wenn J1=1</p> <p>(1874)</p> <p>EUR 147 STAPRO1Y</p> <p>BERUFLICHE STELLUNG EIN JAHR VOR DER ERHEBUNG</p> <p>Hutt Dir ee Joer virun der Enquête geschafft als... Huet <Name einblenden> ee Joer virun der Enquête geschafft als...</p> <p>1: Employeur 4: Als onbezuelten Hëllef an der Famill 3: Salarié</p>	
J2b	<p>PROGR: wenn J2a = 1</p> <p>INT: Bitte nachfragen</p> <p>2: Indépendant (dee kee Salarié beschäftigt) 1: Employeur (mat engem oder méi Salariéen)</p>	
J3	<p>(1875)</p> <p>Wenn B1=1 oder B1b=1</p> <p>BETRIEB, IN DEM DIE PERSON ARBEITETE</p> <p>PROGR: wenn J1=1</p> <p>Handelt et sech bei dësem Betrib vu virun engem Joer ëm deen selwechten wéi <Referenzmonat und Jahr einblenden>?</p> <p>1: jo PROG: weiter mit K bzw. N 2: nee</p>	J3a

J3_1	<p>Wenn B1b=2</p> <p>Hannelt es sisch bei disem Betriib virun 12 méint um denselveschten wie äre leschten Betriib?</p> <p>1: jo PROG: weiter mit K bzw. N 2: nee</p>	J3a
J3a	<p>PROGR: wenn J3=2</p> <p>(1876)</p> <p>A wéi engem Betriib hutt Dir virun engem Joer geschafft? A wéi engem Betriib huet<Name einblenden> virun engem Joer geschafft?</p> <p>Name des Betriebs:</p> <p>Unternehmensliste einblenden --> siehe Anlage 9</p> <p>#</p>	
J3b	<p>(1976)</p> <p>War dësen Betriib...</p> <p>1: an der Gemeng wou Dir wunnt 2: an enger anerer Gemeng zu Lëtzebuerg, an zwar... --> siehe Anlage 1 3: am Ausland</p>	J3b4 J3b1
J3b1	<p>PROGR: wenn J3b=3</p> <p>An wéi engem aneren Land loung dësen Betriib?</p> <p>PROG: Länderliste einblenden --> siehe Anlage 2</p>	
J3b2	<p>An wéi enger Regioun war dat?</p> <p>PROGR: jeweilige Regionsliste einblenden: 66 Germany --> Anlage 3 138 Portugal --> Anlage 4 85 Italy --> Anlage 5 17 Belgium --> Anlage 6 121 Netherlands --> Anlage 7 60 France --> Anlage 8</p>	
J3b3	<p>Wéi war d'Adress vun dësem Betriib?</p>	
J3b4	<p>aner Gemeng zu Lëtzebuerg:</p> <p>Gemeindeliste Luxemburg --> siehe Anlage 1</p>	

J3c	<p>(2076) Zu wéi engem Aktivitéitsberäich (Industrie, Commerce, Administratioun asw.) huet dësen Betrib gehéiert? Gemeint ist die Arbeitsstätte nicht das gesamte Unternehmen</p> <p>Wirtschaftszweig (Industrie, Handel, Verwaltung usw.), dem der Betrieb zuzurechnen ist:</p> <p>(2176) EUR 148 NACE1Y2D</p>	
-----	---	--

PROG: ERSETZT BLOCK N AUS FRAGEBOGEN 2009

MODUL2010: VEREINBARKEIT VON BERUF UND FAMILIE

PROG: ZEITSTEMPEL

Betreuung Pflegebedürftiger

N1	<p>REGCARE1</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i></p> <p>Elo geet et ëm Betreiuung oder Fleeg vun Persounen déi ob friëm Hëllef ugewisen sinn. Wéi ass dat bei Iech: Betreit Dir regelméisseg an ouni Bezuelung fleegebedürfteg, krank, eeler oder behënnert Persounen vun 15 Joer un?</p> <p>Elo geet et ëm Betreiuung oder Fleeg vun Persounen déi ob friëm Hëllef ugewisen sinn. Wéi ass dat beim <Name einblenden>: Betreit <Name einblenden> regelméisseg an ouni Bezuelung fleegebedürfteg, krank, eeler oder behënnert Persounen vun 15 Joer un?</p> <p>INT: regelmäßig bedeutet z.B. jeden Tag, einmal pro Woche</p> <p>0: Nee 1: jo</p>	
----	--	--

N2a	<p>IMPFACI1</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N1=1 und E1=4 und E1a<>6 (wenn Person nicht arbeitet)</i> <i>Oder E1a=10</i> <i>Im Fall E1a=6 Rentner – N2a=0 setzen</i></p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass Dir am Moment net schafft. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun den Fleege- oder Betreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass Dir net schafft?</p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass <Name einblenden> am Moment net schafft. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun den Fleege- oder Betreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass <Name einblenden> net schafft?</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N1=1 und C13=2(wenn Person Teilzeit arbeitet)</i> <i>oder</i> <i>C13a=10</i></p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass Dir am Moment nëmmen Deelzäitaarbecht maacht. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun den Fleege- oder Betreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass Dir Deelzäitaarbecht maacht?</p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass <Name einblenden> am Moment nëmmen Deelzäitaarbecht mécht. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun den Fleege- oder Betreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass <Name einblenden> Deelzäitaarbecht mécht?</p> <p>1: Jo 2: Nee</p>	
-----	--	--

<p>N2b</p>	<p>NOWRE CARE:</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N2a=1</i> <i>und</i> <i>E1=4 (wenn Person nicht arbeitet)</i></p> <p>Wat ass den Haaptgrond, dass Dir net schafft an Fleegeleeschtungen iwwerholl huet?</p> <p>Wat ass den Haaptgrond, dass <Name einblenden> net schafft an Fleegeleeschtungen iwwerholl huet?</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N2a=1</i> <i>und C13=2 (wenn Person Teilzeit arbeitet)</i></p> <p>Wat ass den Haaptgrond, dass Dir nëmmen Deelzäitaarbecht macht an Fleegeleeschtungen iwwerholl huet?</p> <p>Was ist der Hauptgrund dafür, dass <Name einblenden> nur Teilzeit arbeitet und Pflegeleistungen übernommen hat? ?</p> <p>1: Et ginn keng Fleege- Betreuungsinfrastruktur (an der Géigend) 2: Di ugebueden Fleege- Betreuungsinfrastruktur sinn ze deier 3: Di ugebueden Fleege- Betreuungsinfrastruktur sinn qualitativ net gutt genuch 4: Et ginn net genuch Plätzen an den Fleege- Betreuungsinfrastrukturen 5: Keng Fleege- Betreuungsinfrastruktur zu deenen beneidegten Aarbechtszäiten 6: Aaner Grenn (OPEN)</p>	
------------	---	--

Betreuung von Kindern		
N3a	<p><i>PROG:</i> Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren und KINDU15=1.</p> <p>Huet <Name einblenden> eegen Kanner ënner 15 Joer, déi hei am Stot liewen?</p> <p>Hutt Dir eegen Kanner ënner 15 Joer, déi hei am Stot liewen?</p> <p>INT: gemeint sind hier nicht Geschwister</p> <p>1: Jo 2: Nee</p>	N5a N3
N3	<p>REGCARE2 :</p> <p><i>PROG:</i> Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</p> <p>Wenn KINDU15=0</p> <p>Betreit Dir regelméisseg an ouni Bezuelung Kanner ënner 15 Joer?</p> <p>Betreit <Name einblenden> regelméisseg an ouni Bezuelung Kanner ënner 15 Joer?</p> <p>Wenn KINDU15=1 und N3a=1</p> <p>Ausser ären eegenen Kanner, betreit Dir regelméisseg an ouni Bezuelung aner Kanner ënner 15 Joer?</p> <p>Außer den eigenen Kindern, betreut <Name einblenden> regelmäßig und ohne erwerbsmäßige Bezahlung andere Kinder unter 15 Jahren?</p> <p>1: Jo 2: Nee</p> <p>INT:(Betreuung im Rahmen einer Erwerbstätigkeit, z.B. Tagesmutter oder Babysittung als Schülerjob ist hier nicht gemeint.</p>	

N4a	<p>IMPFACI2</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N3=1</i> <i>und E1=4 und E1a<>6 (wenn Person nicht arbeitet)</i> <i>oder E1a=9</i> <i>im Fall E1a=6 Rentner – N4a=0 setzen</i></p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass Dir am Moment net schafft. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun Kannerbetreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass Dir net schafft?</p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass <Name einblenden> am Moment net schafft. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun Kannerbetreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass <Name einblenden> net schafft?</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N3=1 und</i> <i>C13=2 (wenn Person Teilzeit arbeitet)</i> <i>oder</i> <i>C13a=9</i></p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass Dir am Moment nëmmen Deelzäitaarbecht maacht. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun Kannerbetreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass Dir Deelzäitaarbecht macht?</p> <p>Dir huet eis virdrun gesot, dass <Name einblenden> am Moment nëmmen Deelzäitaarbecht mécht. Lo well ech nach emol genee nofroen. Huet d'Bestoen oder den finanziellen Aspekt vun Kannerbetreuungsinfrastrukturen en Afloss dorop, dass <Name einblenden> Deelzäitaarbecht mécht?</p> <p>1: Jo 2: Nee</p>	
-----	--	--

<p>N4b</p>	<p>NOWRECHI:</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N4a=1</i> <i>und E1=4 (wenn Person nicht arbeitet)</i></p> <p>Wat ass den Haaptgrond datt Dir net schafft an d’Kannerbetreiung iwwerholl</p> <p>Wat ass den Haaptgrond datt <Name einblenden> net schafft an d’Kannerbetreiung iwwerholl huet?</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn N4a=1</i> <i>und C13=2 (wenn Person Teilzeit arbeitet)</i></p> <p>Wat ass den Haaptgrond datt Dir Deelzäitaarbecht maacht an d’Kannerbetreiung iwwerholl hutt?</p> <p>Wat ass den Haaptgrond datt <Name einblenden> Deelzäitaarbecht mécht an d’Kannerbetreiung iwwerholl huet?</p> <p>INT: Bitte erst alle Gründe vorlesen, dann zuordnen.</p> <p><i>PROG: schwarz einblenden</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1: Et gëtt keng Betreuungsinfrastruktur (an der Géigend) 2: Di ugebueden Betreuungsinfrastruktur ass ze deier 3: Di ugebueden Betreuungsinfrastruktur ass qualitativ net gutt genuch 4: Et gëtt net genuch Platzen an den Betreuungsinfrastrukturen 5: Keng Betreuungsinfrastruktur zu deenen beneidegten Aarbechtszäiten 6: Aner Grënn (OPEN) 	
------------	--	--

	<p><i>PROG: Wenn KINDU15=1</i></p> <p><i>Frage N5a-j nur an Referenzperson, diejenige Person, die die HH-Fragen beantwortet.</i></p> <p>EINBLENDUNG DES JÜNGSTEN KINDES</p> <p>Bei den nächsten Froen geet et em Betreuung vum „Name des jüngsten Kindes“. Gett „Name des jüngsten Kindes“ während enger normaler Woch (Méindes bis Freides) regelméisseg an folgenden Kannerbetreuungsinfrastrukturen oder duerch folgend Persounen betreit?</p> <p><i>INT: eine normale Woche ist eine Woche ohne Ferien, Feiertage</i></p> <p><i>PROG: Matrix</i></p> <p><i>PROG: Alter des jüngsten Kindes bis 4 Jahre (d.h. <= 4 Jahre)</i></p>	
N5a	<p>CHILDC1A</p> <p>An enger Crèche</p> <p>0: nee 1: jo</p>	
N5b	<p>CHILDC1B</p> <p><i>PROG: N5a=1</i></p> <p>Wei vill Stonnen an enger normaler Woch geet d' „Name des jüngsten Kindes“ an d' Crèche?</p> <p>...Stunden</p>	
N5c	<p>CHILDC2A</p> <p><i>PROG: Alter des jüngsten Kindes zwischen 3 und 4 Jahren</i></p> <p>Am Précoce</p> <p>0: nee 1: jo</p>	
N5d	<p>CHILDC2B</p> <p><i>PROG: N5c=1</i></p> <p>Wei vill Stonnen an enger normaler Woch geet d' „Name des jüngsten Kindes“ an de Précoce?</p> <p>...Stunden</p>	
N5e	<p>CHILDC3A</p> <p><i>PROG: Alter des jüngsten Kindes zwischen 3 und 14 Jahren</i></p> <p>An enger Maison Relais, Foyer de jour</p> <p>0: nee 1: jo</p> <p><i>INT: wenn maison relais oder foyer de jour nicht bekannt, bitte nein</i></p>	

N5f	<p>eingeben.</p> <p>CHILDC3B <i>PROG : N5e=1</i> Wei vill Stonnen an enger normaler Woch geet d' „Name des jüngsten Kindes“ an eng Maison Relais oder an e Foyer de jour? ...Stunden</p>	
N5g	<p>CHILDC4A <i>PROG : Alter des jüngsten Kindes zwischen 0 und 14 Jahren</i> duerch aner bezuelten Privatpersounen (z.B. Dagesmamm, Au pair, Babysitter, Kannermeedchen) betreit? 0: nee 1: jo</p>	
N5h	<p>CHILDC4B <i>PROG : N5g=1</i> Wei vill Stonnen an enger normaler Woch geet d' „Name des jüngsten Kindes“ vun dëser Persoun betreit? ...Stunden</p>	
N5i	<p>CHILDC5A <i>PROG : Alter des jüngsten Kindes zwischen 0 und 14 Jahren</i> duerch Privatpersounen déi net am Stot wunnen (z.B. Grousselteren, Noperen, Frënn) gratis betreit? 0: nee 1: jo</p>	
N5j	<p>CHILDC5B <i>PROG : N5i=1</i> Wei vill Stonnen an enger normaler Woch geet d' „Name des jüngsten Kindes“ vun dëser Persoun betreit? ...Stunden</p>	

Elternurlaub	
N10	<p>PARLEAVE :</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <u>und</u> <i>N3a=1</i></p> <p>Hutt Dir Congé parental geholl fir „Name des jüngsten Kindes“ze betreien?</p> <p>Huet <Name einblenden> Congé parental geholl fir „Name des jüngsten Kindes“ ze betreien?</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <u>und</u> <i>N3a=1</i> <u>und</u> <i>B2=6 oder C5=18</i></p> <p>Dir hutt virdrun gesot datt Dir läscht Woch Congé parental hat. Hutt Dir diesen Congé parental geholl fir „Name des jüngsten Kindes“ ze betreien?</p> <p>Dir hutt virdrun gesot datt <Name einblenden> läscht Woch Congé parental hat. Huet <Name einblenden> diesen Congé parental geholl fir „Name des jüngsten Kindes“ ze betreien?</p> <p>0: nee 1: jo</p>
N11	<p>PARLEAV2</p> <p><i>PROG:</i> <i>N10=1</i></p> <p>Wor/ass diesen Congé parental</p> <p>1: ganzdeegs 2: hallefdeegs?</p>

N12	<p>NOPLREAS2</p> <p><i>PROG:</i> <i>N10=0</i></p> <p>Et gëtt jo verschidden Grënn fierwaat een keen Congé parental hëlt. Wat war bei Iech den Haaptgrond datt Dir keen Congé parental geholl hutt? Et gëtt jo verschidden Grënn fierwaat een keen Congé parental hëlt. Wat war bei <Name einblenden> den Haaptgrond datt <Name einblenden> keen Congé parental geholl huet?</p> <p>INT: nicht vorlesen, Nennung bitte zuordnen</p> <p>1: während daer Zait net geschafft 2: Opklärung iwwer den Congé parental huet gefehlt 3: Finanziell Verloschter 4: negative Astellung vum Patron 5: negativ Auswierkung op d'Carrière 6: net genuch Flexibilitéit bei der zäitlecher Gestaltung vum Congé parental 7: keen gesetzlecht Recht op Congé parental 8: sinn nach am Congé de Maternité/Partnerin ass nach am Congé de Maternité 9: Partner hellt/huet congé parental geholl 10: Partner schafft/huet net geschafft 11: Congé parental ass fir spéider geplangt 12: Aner Grënn (open)</p>	
N13	<p>REDWORK</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>und</i> <i>KINDU8=1 und N3a=1</i> <i>und B1=1 oder (B1b=1 und B2 ≠ 5 oder B2 ≠ 6) oder D1=1</i></p> <p>Hutt Dir är Aarbechtszäit gekierzt fir „Name des jüngsten Kindes“ ze betreien (mindestens ee Mount laang)? Huet <Name einblenden> d'Aarbechtszäit gekierzt fir „Name des jüngsten Kindes“ ze betreien (mindestens ee Mount laang)?</p> <p>1: Jo 2: Nee 3: trëfft net zou, hunn/huet do schon net méi geschafft</p> <p>INT: bei beantragter oder geplanter Kürzung, „nein“ eingeben.</p>	

N14	<p>REDWORK1 :</p> <p><i>PROG:</i> <i>N13=1</i></p> <p>Wei laang hutt Dir är Aarbechtszäit gekierzt? Wei laang huet <Name einblenden> hier/seng Aarbechtszäit gekierzt?</p> <p>INT: nicht vorlesen, Nennung bitte zuordnen</p> <p>1: bis zu 3 Méint 2: méi wéi 3 an bis zou 6 Méint 3: méi wéi 6 Méint an bis zou 1 Joer 4: méi wéi 1 Joer an bis zou 2 Joer 5: méi wéi 2 Joer an bis zou 5 Joer 6: méi wéi 5 Joer 7: bis haut</p> <p>INT: bitte Dauer nennen lassen und zuordnen</p>	
N15	<p>STOPWORK</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>und KINDU8=1 und N3a=1</i> <i>und B1=1 oder (B1b=1 und B2 ≠ 5 oder B2 ≠ 6) oder (D1=1 und N13 ≠ 2)</i></p> <p>Hutt Dir berufflech eng Paus ageluecht, fir „Name des jüngsten Kindes“ zu betreiben (mindestens een Mount laang)? (Ausser Congé de Maternité) Huet <Name einblenden> berufflech eng Paus ageluecht, fir „Name des jüngsten Kindes“ zu betreiben (mindestens een Mount laang)? (Ausser Congé de Maternité)</p> <p>0: nee 1: jo</p>	

N16	<p>STOPWOR1 :</p> <p><i>PROG:</i> <i>N15=1</i></p> <p>Wei laang huet déi ageluechte Paus gedauert? Wei laang huet déi ageluechte Paus gedauert?</p> <p>INT: nicht vorlesen, Nennung bitte zuordnen</p> <p>1: bis zu 3 Méint 2: méi wéi 3 an bis zou 6 Méint 3: méi wéi 6 Méint an bis zou 1 Joer 4: méi wéi 1 Joer an bis zou 2 Joer 5: méi wéi 2 Joer an bis zou 5 Joer 6: méi wéi 5 Joer 7: bis haut (hunn/huet nach net rëm ugefaange mat schaffen)</p> <p>INT: bitte Dauer nennen lassen und zuordnen</p>	
-----	---	--

Zeitplan	
N17	<p>HOUSEWK1</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i></p> <p>Wei vill Zäit verbréngt Dir am Duerchschnëtt an enger normaler Woch (Méindes bis Freides) mat Hausaarbecht? (Iessen maachen, akafen goen, spullen, wäschen, opräumen, botzen, an sou weider)?</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt <Name einblenden> am Duerchschnëtt an enger normaler Woch (Méindes bis Freides) mat Hausaarbecht? (Iessen maachen, akafen goen, spullen, wäschen, opräumen, botzen, an sou weider)?</p> <p>...Stunden</p>
N18	<p>HOUSEWK2:</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i></p> <p>An um Weekend?</p> <p>...Stunden</p>
N19	<p>CHILDOC1: (Temps parental domestique)</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>Und</i> <i>N3a=1</i></p> <p>Déi folgend Froen bezeien sech op déi Zäit déi Dir an enger normaler Woch mat ären Kanner verbréngt (während der Schoulzäit).</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt Dir duerchschnëttlech an enger normaler Woch mat Hausaarbecht fir Är Kanner? Dozou gehéieren z.B. d’Kanner undoen, wäschen, ze Iessen ginn?</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt <Name einblenden> duerchschnëttlech an enger normaler Woch mat Hausaarbecht fir seng/hir Kanner? Dozou gehéieren z.B. d’Kanner undoen, wäschen, ze Iessen ginn?</p> <p>...Stunden</p>

<p>N20</p>	<p>CHILDOC2: (Temps parental scolaire)</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>Und</i> <i>N3a=1</i></p> <p>Wei vill Zäit verbréngt Dir duerchschnëttlech an enger normaler Woch mat der Hëllef bei den Hausaufgaben?</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt <Name einblenden> duerchschnëttlech an enger normaler Woch mat der Hëllef bei den Hausaufgaben?</p> <p>...Stunden</p>	
<p>N21</p>	<p>CHILDOC3: (Temps parental « taxi »)</p> <p><i>PROG:</i> <i>Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren</i> <i>Und</i> <i>N3a=1</i></p> <p>Wei vill Zäit verbréngt Dir duerchschnëttlech an enger normaler Woch fir är Kanner an d'Schoul, Sport, Fräizäitaktivitéiten ze fueren/begleeden?</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt <Name einblenden> duerchschnëttlech an enger normaler Woch fir seng/hir Kanner an d'Schoul, Sport, Fräizäitaktivitéiten ze fueren/begleeden?</p> <p>...Stunden</p>	

N22	<p>CHILDOC4: (Temps de sociabilité parentale)</p> <p>PROG: Wenn Alter zwischen 15 und 64 Jahren Und N3a=1</p> <p>Wei vill Zäit verbréngt Dir duerchschnëttlech an enger normaler Woch fir mat Ären Kanner ze spillen, zesummen Fernseh ze kucken, ze rieden, an ähnlechtes an ärer Fräizäit ze man? Wei vill Zäit verbréngt <Name einblenden> duerchschnëttlech an enger normaler Woch fir mat sengen/hiren Kanner ze spillen, zesummen Fernseh ze kucken, ze rieden, an ähnlechtes an ärer Fräizäit ze man?</p> <p>...Stunden</p> <p>PROG: ZEITSTEMPEL</p>	
-----	---	--

K. MONATLICHER NETTOVERDIENST PROG: An alle Zpn > 15 Jahre		
K1	<p>(2178) EUR 154 INCMON MONATLICHER NETTOVERDIENST AUS DER HAUPTTÄTIGKEIT</p> <p>PROGR: (Betrifft ausschließlich Arbeitnehmer: C2=3)</p> <p>Wéi en Nettoloun (Pai) krut Dir de leschte Mount fir Är Haaptaarbecht? Wéi en Nettoloun (Pai) krut <Name einblenden> de leschte Mount fir seng/hir Haaptaarbecht?</p> <p>Monatlicher Nettobetrag in EUR. 8stellig</p> <p>Das waren schon alle Fragen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.</p>	

	<p>PROG: wenn K1 verweigert oder weiß nicht</p>	
K1b	<p>K1b</p> <p>War de Nettoloun (Pai) am leschte Mount manner oder méi wéi 5.000 EURO?</p> <p>INT: nicht vorlesen</p> <p>1: manner wéi 5.000 EURO 2: méi wéi 5.000 EURO</p>	
K1c	<p>A wéi enger Lounkategorie war de Nettoloun (Pai) am leschte Mount?</p> <p>1: méi wéi 4.500 EURO 2: 4.000 bis 4.499 EURO 3: 3.500 bis 3.999 EURO 4: 3.000 bis 3.499 EURO 5: 2.500 bis 2.999 EURO 6: 2.000 bis 2.499 EURO 7: 1.500 bis 1.999 EURO 8: 1.000 bis 1.499 EURO 9: 500 bis 999 EURO 10: manner wéi 500 EURO</p> <p>*QUESTION 110104 *CODES L2 *IF [Q110102, 2] *BUT 97 "verweigert" *BUT 98 "weiß nicht" *VAR "K1d"</p> <p>K1d</p>	
K1d	<p>A wéi enger Lounkategorie war de Nettoloun (Pai) am leschte Mount?</p> <p>1: 5.000 EURO bis 5.999 EURO 2: 6.000 bis 6.999 EURO 3: 7.000 bis 7.999 EURO 4: 8.000 bis 8.999 EURO 5: 9.000 bis 9.999 EURO 6: 10.000 bis 12.499 EURO 7: 12.500 bis 15.000 EURO 8: méi wéi 15.000 EURO</p>	

P1	<p>PROG: P1 nur bei erster Person im HH stellen</p> <p>Dës Ëmfro gëtt all Joer duerchgefouert. Villäicht si Dir drun interesséiert d'nächst Joer nach eng Kéier matzemaachen.</p> <p>Wann dat de Fall ass brauche mir Är Adress. Är Adress get getrennt vum Questionnaire gespäichert a nëmmen fir d'Ëmfro am nächste Joer agesat an dono gelöscht. Är Adress get a kengem Fall mat ären Äntwerten kombinéiert. Et bleift alles absolut anonym. Ob Dir déi nächste Kéier matmacht oder net bleift selbstverständlech fräiwëlleg.</p> <p>Dateschutzgesetz schreift fir dass Dir averstane musst sinn dass mir är Adress späicheren. Si Dir domat averstanen?</p> <p>1: jo 2:nee</p> <p>PROGR: wenn P1=1 Adressaufnahme</p> <p>INT: Bitte Straße mit Hausnummer angeben</p> <p>PROGR: Schleife, wenn weitere Personen aus HH-Matrix zu befragen</p> <p>Für die Arbeitskräfteerhebung sollen folgende Personen noch selbst befragt werden: PROG: Liste einblenden</p> <p>PROGR: wenn keine weitere Person im HH Damit ist unsere Befragung in Ihrem Haushalt abgeschlossen. Vielen Dank.</p> <p>PROG: zu setzende Variablen</p>	
<u>L. ART DER BETEILIGUNG AN DER ERHEBUNG – wird gesetzt nicht erfragen</u>		
L1	<p>(2187) EUR 23 PROXY</p> <p>1. Direkte Beteiligung 2. Indirekte Beteiligung über ein anderes Haushaltsmitglied</p>	
<u>M. ERHEBUNG 2010 – in diesem Block nur interne Variablen</u>		
M1	<p>(2188) Teilnahme 20109</p> <p>1: Nein 2: Ja</p> <p>(2189) Größe des Haushalts 2stellig</p> <p>(2191) Haushaltstyp 3stellig</p>	

<p><u>ACHTUNG: Verwenden Sie bitte die Liste der Haushaltstypen (Annexe 3.6)</u></p> <p>(2194) EUR 162 REFYEAR Erhebungsjahr 2 0 0 9 4stellig</p> <p>(2198) EUR 166 REFWEEK Referenzwoche (Montag-Sonntag) 2stellig</p> <p>(2200) EUR 168 INTWEEK Befragungswoche (Montag-Sonntag) 2stellig</p> <p>(2202) EUR 170 COUNTRYB Mitgliedstaat L U 2stellig</p> <p>(2204) EUR 172 REGION Region des Haushalts 0 0 2stellig</p> <p>(2206) EUR 174 DEGURBA Urbanisierungsgrad 1stellig</p> <p><u>ACHTUNG: Ermitteln Sie bitte anhand der Gemeinde den Urbanisierungsgrad (Annexe 3.5)</u></p> <p>(2207) EUR 182 HHINST Art des Anstaltshaushalts 9 1stellig</p> <p><u>STATEC codiert diese drei Kategorien von laufenden Nummern unter Zugrundelegung der Antworten auf Frage A2 des Fragebogens.</u></p> <p>(2208) EUR 4 HHSPOU Laufende Nummer des Ehepartners bzw. Lebenspartners der Auskunft gebenden Person 2stellig</p> <p>(2210)</p>	
---	--

	<p>EUR 6 HHFATH Laufende Nummer des Vaters der Auskunft gebenden Person 2stellig</p> <p>(2212)</p> <p>EUR 8 HHMOTH Laufende Nummer der Mutter der Auskunft gebenden Person 2stellig</p> <p>(2214)</p> <p>Stichprobe oder Ersatzperson <u>ACHTUNG: Tragen Sie bitte E oder R ein, wenn es sich um eine auskunftgebende Person aus der Stichprobe (=E, échantillon) oder um eine Ersatzperson (=R, remplaçant) handelt.</u></p>	
--	--	--